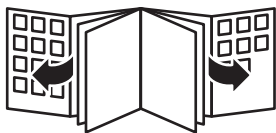


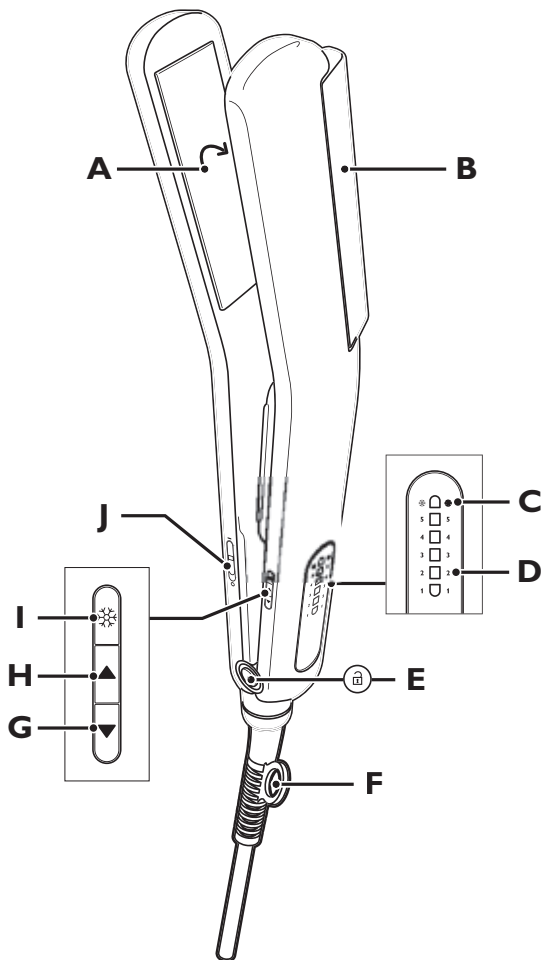
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8360/00



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	20
EESTI	27
HRVATSKI	33
MAGYAR	40
ҚАЗАҚША	47
LIETUVIŠKAI	54
LATVIEŠU	61
POLSKI	68
ROMÂNĂ	75
РУССКИЙ	82
SLOVENSKY	90
SLOVENŠČINA	97
SRPSKI	103
УКРАЇНСЬКА	110

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new SalonStraight ProProtect 230 straightener protects your hair against heat damage. It has a unique active cooling system that gently blows cool air onto your hair after straightening. This cool air removes the residual heat which could damage your hair and fixes your style. With the new SalonStraight ProProtect 230 you can straighten your hair without compromising its condition.

General description (Fig. 1)

- A** Chrome-coated plates
- B** Active cooling outlet grille
- C** Active cooling light
- D** Temperature setting lights (1 to 5)
- E** Lock system
- F** Hanging loop
- G** ▼ button to decrease the temperature setting
- H** ▲ button to increase the temperature setting
- I** Cooling air on/off button ❄
- J** On/off slide switch
- Pouch (not shown)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 2).
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.

8 ENGLISH

- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel, for a perfect straightening result.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not insert any objects into the appliance.
- Never block the air grilles.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- The plates have a chrome coating. This chrome coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- Noise level: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care. As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair.

If you use the straightener incorrectly or at a wrong temperature setting, you could overheat your hair or even burn it. Always make sure you select a temperature setting that is suitable for your hair type.

- 1** Put the plug in the wall socket.

- 2** If the straightening plates are unlocked, press the two plates together and push the locking button to lock them in this position.

Tip: The straightener heats up more quickly when the straightening plates are locked together.

- 3** Set the on/off slide switch to 'I' (Fig. 3).
- ▶ The light of temperature setting 1 starts flashing on the display to indicate that the appliance is heating up to this setting (Fig. 4).
 - ▶ The active cooling light on the display goes on to indicate that the active cooling system is activated (see section 'Active cooling system' below) (Fig. 5).

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

- 4** Select a temperature setting (1 to 5) that is suitable for your hair type.
- Always select a low setting when you use the straightener for the first time.
 - For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a medium to high setting (3-5).
 - For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium to low setting (1-3).

Note: Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high temperatures.

- 5** Use the ▲ and ▼ button to set the appropriate temperature setting. (Fig. 6)
- ▶ The lights up to the selected temperature setting flash on the display to indicate that the appliance is heating up to this setting.
 - ▶ When the lights up to the selected temperature setting stop flashing, the appliance has heated up to the selected setting and is ready for use.
- 6** Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth (Fig. 7).

10 ENGLISH

- 7** Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.

- 8** Push the locking button to unlock the straightening plates if they are locked.
- 9** Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.

Note: Make sure that the active cooling outlet grille always points towards the hair roots while straightening (Fig. 8).

- 10** Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 8).
- 11** Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

Tip: If you want to create flicks, straighten the lock and turn the straightener a half-circle inwards (or outwards) when you get to the end of the lock. Hold the straightener for 2 to 3 seconds and then release the lock.

Active cooling system

The appliance is equipped with an active cooling system that directs a cool airflow at your hair immediately after it has passed the straightening plates, which prevents damage to your hair.

The active cooling system is automatically activated when the appliance is switched on.

Note: The appliance produces a sound when the active cooling system is activated. It continues to produce varying sounds as long as the active cooling system is on. This is normal and does not affect the performance of the cooling system.

- To switch off the active cooling system, press and hold the active cooling button until the active cooling light goes out (Fig. 9).

- To switch on the active cooling system again, press the active cooling button until the active cooling light goes on.

Note: For the active cooling system to be effective, make sure the cooling outlet grille always points towards the hair roots while you pull the straightener down the lock of hair to be straightened (Fig. 8).

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.
- 3 Press the locking button to lock the straightening plates together before you store the appliance (Fig. 10).
- 4 Put the appliance in the heat-resistant pouch supplied and store it in a safe and dry place. You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome. Тази нова машина за изправяне на коса SalonStraight ProProtect 230 предпазва косата ви срещу увреждане от нагряването. Тя има уникална система за активно охлаждане, която праща лек поток хладен въздух върху косата ви след изправянето. Този хладен въздух премахва остатъчната топлина, която може да увреди косата ви, и фиксира прическата. С новата SalonStraight ProProtect 230 можете да изправяте косата си без компромиси със състоянието ѝ.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Плочи с хромово покритие
- B** Решетка на изхода за активно охлаждане
- C** Индикатор за активно охлаждане
- D** Индикатори за настройката на температурата (1 до 5)
- E** Система за заключване
- F** Ухо за закачване
- G** ▼ бутон за намаляване на температурата
- H** ▲ бутон за повишаване на температурата
- I** Бутон за включване/изключване на охлаждащия въздух ❄
- J** Плъзгач за включване/изключване
- Чантичка (не е показана)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение

- Не използвайте този уред близо до вода. Не използвайте този уред близо до вани, душове, мивки и други съдове, съдържащи вода (фиг. 2).

14 БЪЛГАРСКИ

- Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уреда не работи.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далече от повърхности, които не са термоустойчиви, и не го покривайте с каквото и да било (например кърпа или дреха), докато е горещ.
- Пазете уреда далече от лесно запалими материали.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Изправящите плочи и пластмасовите части до тях бързо достигат висока температура. Не допускате допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Максималната температура се достига веднага със загряването. По време на работа действителната температура може да е по-ниска.
- Използвайте уреда само при суха коса.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.

- Не оставяйте пластините в косата за повече от няколко секунди на едно минаване, тъй като това може да повреди косата.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- От съображения за безопасност машината се самоизключва автоматично след 1 час работа.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Пазете изправящите пластини чисти и без прах, замърсявания и фризьорски средства, като лосиони за коса, спрейове и гел, за отличен резултат на изправяне.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, изправящите пластини е възможно да ръждясат.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не пъхайте никакви предмети в уреда.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Пластините са с хромово покритие. С течение на времето това хромово покритие постепенно се износва. Това не влияе на работата на уреда.
- Ниво на шума: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Използване на уреда

Машите за изправяне са мощни фризьорски уреди и винаги трябва да се използват предпазливо. Както при всички маши за изправяне,

16 БЪЛГАРСКИ

които достигат професионално високи температури, не използвайте често уреда, за да избегнете увреждане на косата.

Ако използвате машата неправилно или при грешна температурна настройка, може да прегорите косата си и дори да я запалите.

Стриктно съблюдавайте избора на температура, подходяща за вашия тип коса.

1 Включете щепсела в контакта.

2 Ако изправящите пластини не са захванати, притиснете ги една към друга и натиснете бутона за заключване, за да ги захванете в това положение.

Свет: Машата за изправяне се нагръва по-бързо, когато пластините за изправяне са захванати една към друга.

3 Поставете плъзгача за вкл./изкл. в положение “I” (фиг. 3).

▶ На дисплея започва да мига индикаторът за температурна настройка 1, за да покаже, че уредът се загрева до тази настройка (фиг. 4).

▶ Индикаторът за активно охлаждане се включва, за да покаже, че системата за активно охлаждане е активирана (вж. раздела “Система за активно охлаждане” по-долу) (фиг. 5).

Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.

Поставяйте уреда върху термоустойчива повърхност, когато се загрева или е горещ .

4 Изберете температурна настройка (от 1 до 5), подходяща за вашия тип коса.

- При първото използване на машата за изправяне винаги избирайте ниска настройка.
- За твърда, къдрава или трудна за изправяне коса изберете средна до висока настройка за загреване (3-5).
- За нежна, средно чуплива или мека вълниста коса изберете средна до ниска настройка за загреване (1-3).

Забележка: Особено внимавайте при светла, руса, изрусена или боядисана коса, тъй като тя е уязвима при високи температури.

- 5** Използвайте бутона ▲ и ▼, за да зададете подходящата настройка на температурата. (фиг. 6)
- ▶ На дисплея започват да мигат индикаторите до избраната температурна настройка, за да покажат, че уредът се загрева до тази настройка.
 - ▶ Когато индикаторите до избраната температурна настройка спрат да мигат, уредът се е загреял до избраната настройка и е готов за използване.

6 Срежете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка (фиг. 7).

7 Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

Забележка: По-добре е да отделите косата от горната част на главата и първо да изправите косата под нея. След това изправете косата в горната част на главата.

8 Натиснете бутона за заключване, за да отключите изправящите пластини, ако са захванати една за друга.

9 Хванете част от косата с ширина не повече от 5 см. Поставете я между изправящите пластини и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.

Забележка: При изправянето внимавайте решетката на изхода за активно охлаждане винаги да сочи към корените на космите (фиг. 8).

10 Плъзнете машата за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на 5 секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата (фиг. 8).

11 Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желанния вид на косата.

Съвет: Ако искате да оформите извивки, опънете къдрицата и когато достигнете краищата, завъртете машата на половин оборот навътре (или навън). Задръжте машата за 2 до 3 секунди и освободете къдрицата.

Система за активно охлаждане

Уредът е снабден със система за активно охлаждане, която насочва хладен въздушен поток към косата ви веднага след като тя премине през изправящите пластини, като така предпазва срещу увреждане на вашата коса.

Системата за активно охлаждане се активира автоматично, когато уредът се включи.

Забележка: Уредът издава звук, когато системата за активно охлаждане се активира. Той продължава да издава различни звуци, докато системата за активно охлаждане е включена. Това е нормално и не влияе върху ефективността на системата за охлаждане.

- За да изключите системата за активно охлаждане, натиснете и задръжте бутона за активно охлаждане, докато индикаторът за активно охлаждане изгасне (фиг. 9).
- За да включите системата за активно охлаждане отново, натиснете бутона за активно охлаждане, докато индикаторът за активно охлаждане светне.

Забележка: За да бъде ефективна системата за активно охлаждане, внимавайте решетката на изхода за активно охлаждане винаги да сочи към корените на космите, докато дърпате машата за изправяне по кърицата коса, която трябва да се изправи (фиг. 8).

Почистване

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

- 1** Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2** Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
- 3** Почистете уреда с влажна кърпа.

Съхранение

Никога не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1** Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2** Преди да приберете уреда, оставете го да изстине върху топлоустойчива повърхност.
- 3** Натиснете бутона за заключване, за да захванете една за друга изправящите пластини, преди да приберете уреда (фиг. 10).
- 4** Поставете уреда в приложената термоустойчива торбичка и го приберете на сигурно и сухо място. Можете да приберете уреда и като го закачите на окачалката му.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 11).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Tato nová žehlička na vlasy SalonStraight ProProtect 230 chrání vlasy před poškozením teplem. Je vybavena jedinečným chladicím systémem, který po provedení narovnání pozvolna vyfukuje do vlasů chladný vzduch. Studený vzduch odstraňuje zbytkové teplo, které by mohlo vlasy poškodit, a zpevňuje účes. Pomocí žehličky na vlasy SalonStraight ProProtect 230 můžete vlasy narovnávat, aniž byste je poškozovali.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Destičky s povrchem z chromu
- B** Mřížka pro výstup aktivního chlazení
- C** Kontrolka aktivního chlazení
- D** Kontrolky nastavení teploty (1 až 5)
- E** Systém uzamčení
- F** Závěsná smyčka
- G** ▼ tlačítko pro snížení nastavení teploty
- H** ▲ tlačítko pro zvýšení nastavení teploty
- I** Tlačítko zapnutí/vypnutí studeného vzduchu ❄
- J** Posuvný vypínač zap/vyp
- Pouzdro (nezobrazeno)

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Výstraha

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody. Nepoužívejte jej v blízkosti van s napuštěnou vodou, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu (Obr. 2).
- Jestliže používáte přístroj v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Udržujte přístroj mimo povrchy, které nejsou odolné teple a nikdy přístroj ničím nepřikrývejte (např. ručníkem nebo oblečením), když je horký.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých předmětů.
- Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

Upozornění

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Narovnávací destičky a plastové díly v blízkosti destiček dosahují rychle vysokých teplot. Zabraňte kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou.
- Maximální teploty je dosaženo hned po ohřevu. Skutečná teplota během používání může být nižší.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Nenechávejte destičky ve vlasech po více než několik sekund, jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.

- Vlasová žehlička se z bezpečnostních důvodů 1 hodinu po zapnutí automaticky vypne.
- Neovíjete přístroj sít'ovou šňůrou.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Chcete-li dosáhnout dokonale rovného účesu, udržujte narovnávací destičky čisté a bez prachu, nečistot a stylingových přípravků, např. pěnových tužidel, vlasových sprejů a gelů.
- Používáte-li přístroj na barvené vlasy, narovnávací destičky se mohou ušpinit.
- Nepoužívejte přístroj k účelům, které nejsou popsány v tomto návodu.
- Nevkládejte do přístroje žádné předměty.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Destičky mají z chromu. Tento povrch se postupně opotřebuje. Toto opotřebení nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Hladina hluku: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Použití přístroje

Žehličky na vlasy jsou výkonné nástroje pro úpravu vlasů a vždy je třeba používat je opatrně. Stejně jako jiné žehličky na vlasy, které dosahují vysokých teplot, nepoužívejte ani tento přístroj příliš často, aby nedošlo k poškození vlasů.

Při nesprávném použití žehličky nebo při nesprávném nastavení teploty může dojít k přehřátí nebo dokonce spálení vlasů. Vždy se ujistěte, zda jste zvolili teplotu, která odpovídá vašemu typu vlasů.

1 Zasuňte zástrčku do sít'ové zásuvky.

2 Pokud nejsou narovnávací destičky zafixovány k sobě, stiskněte je k sobě a zajistěte je posunutím zajišťovacího tlačítka do příslušné polohy.

Tip: Žehlička se ohřeje rychleji, pokud jsou narovnávací destičky zafixovány k sobě.

3 Nastavte posuvný vypínač zap/vyp do polohy ‚I‘ (Obr. 3).

- ▶ Na displeji začne blikat kontrolka nastavení teploty 1, což znamená, že se přístroj zahřívá (Obr. 4).
- ▶ Zapnutí kontrolky aktivního chlazení na displeji znamená, že byl aktivován aktivní chladicí systém (viz část ‚Aktivní chladicí systém‘ níže) (Obr. 5).

Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Zahřívání nebo horký přístroj vždy pokládejte na povrch, který je žáruvzdorný.

4 Zvolte nastavení teploty (1 až 5), které je vhodné pro váš typ vlasů.

- Při prvním použití žehličky na vlasy vždy vyberte nízké nastavení.
- U hrubých a kudrnatých vlasů nebo vlasů, které jdou těžko narovnat, zvolte střední až vysoké nastavení (3-5).
- U jemných, středně nebo lehce zvlněných vlasů zvolte střední až nízké nastavení (1-3).

Poznámka: Zvláštní pozor dávejte u světlých, plavých, zesvětlených nebo barvených vlasů, při vysokých teplotách může dojít k jejich poškození.

5 Chcete-li nastavit požadovanou teplotu, použijte tlačítka ▲ a ▼ . (Obr. 6)

- ▶ Na displeji bliká kontrolka zvoleného nastavení teploty, což znamená, že se přístroj ohřívá na tuto teplotu.
- ▶ Jakmile přestane kontrolka zvoleného nastavení teploty blikat, znamená to, že se přístroj ohřál na zvolenou teplotu a je připraven k použití.

6 Učešte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané (Obr. 7).

7 Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Poznámka: Je lepší nejprve rozdělit vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod nimi. Poté narovnáte horní oblast.

8 Posunutím zajišťovacího tlačítka uvolněte narovnávací destičky, pokud jsou zafixovány k sobě.

9 Uchopte pramen široký nejvýše 5 cm. Vložte jej mezi destičky žehličky vlasů a pevně stiskněte rukojeti přístroje.

Poznámka: Ujistěte se, že během narovnávání vlasů směřuje mřížka pro výstup aktivního chlazení vždy ke kořínkům vlasů (Obr. 8).

10 Žehličku posouvejte 5 sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konečkům a nepřestávejte, abyste zabránili jejich přehřátí (Obr. 8).

11 Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.

Tip: Pokud chcete vlasy vytočit směrem ven, narovnejte je a jakmile dosáhnete jejich konečků, vytočte žehličkou na vlasy půlkruh směrem dovnitř (nebo ven). Podržte žehličku na vlasy po dobu 2 až 3 sekund a uvolněte.

Systém aktivního chlazení

Přístroj je vybaven aktivním chladicím systémem, který směřuje proud chladného vzduchu přímo na vlasy, jakmile dokončíte jejich narovnání pomocí narovnávacích destiček, čímž zabraňuje jejich poškození.

Aktivní chladicí systém je automaticky aktivován po zapnutí přístroje.

Poznámka: Přístroj po aktivaci aktivního chladicího systému vydává zvuk. Zvuk se mění a trvá, dokud je aktivní chladicí systém zapnutý. Tento jev je normální a nemá žádný vliv na výkon chlazení přístroje.

- Chcete-li aktivní chladicí systém vypnout, stiskněte a podržte tlačítko aktivního chlazení, dokud kontrolka aktivního chlazení nezhasne (Obr. 9).
- Chcete-li aktivní chladicí systém znovu zapnout, stiskněte tlačítko aktivního chlazení, dokud se kontrolka aktivního chlazení nerozsvítí.

Poznámka: Pro zajištění efektivního fungování ochlazovacího systému dbejte na to, aby mřížka výstupu chlazení vždy během narovnávání pramenu vlasů směřovala ke kořínkům vlasů (Obr. 8).

Čištění

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.
- 3** Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Skladování

Nikdy nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Nechte přístroj vychladnout na žáruvzdorném povrchu, a teprve pak jej uložte.
- 3** Než přístroj uložíte, zafixujte narovnávací destičky stisknutím zajišťovacího tlačítka (Obr. 10).
- 4** Vložte přístroj do žáruvzdorného pouzdra a uložte jej na bezpečné a suché místo. Přístroj můžete také skladovat zavěšený za závěsnou smyčku.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 11).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning teretulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Uus SalonStraight ProProtect sirgestaja kaitseb juukseid kuumuskahjustuste eest. Sirgestajal on aktiivjahutussüsteem, mis pärast sirgestamist puhub teie juustele õrnalt jahedat õhku. See jahe õhk eemaldab juustest jääkkuumuse ja kinnitab soengu. Uue SalonStraight ProProtectiga saate juukseid sirgestada ilma soengut rikkumata.

Üldkirjeldus (Jn 1)

- A** Kroomkatttega plaadid
- B** Aktiivjahutuse väljundvõre
- C** Aktiivjahutuse märgutuli
- D** Temperatuuriseadete märgutuled (1–5)
- E** Lukustussüsteem
- F** Riputusaas
- G** ▼ nupp temperatuuriseade vähendamiseks
- H** ▲ nupp temperatuuriseade suurendamiseks
- I** Jahutusõhu sisse-välja lülitamise nupp ❄
- J** Sisse-väljalülitamise liuglüliti
- Kott (pole näidatud)

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus

- Ärge kasutage seda seadet vee läheduses. Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses (Jn 2).
- Pärast seadme kasutamist vannitoas tõmmake pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.

- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhiseid.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Hoidke seadet mittekuumusekindlatest materjalidest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet mingi asjaga, nagu näiteks käterätiga.
- Hoidke seadet kergestisüttivatest ainetest kaugemal.
- Kunagi ärge jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.

Ettevaatust

- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi ühendada rikkevoolukaitsme. Rikkevoolukaitsme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Sirgestusplaadid ja plaatide lähedal olevad plastist osad lähevad kiiresti kuumaks. Vältige seadme kuumade pindade vastu nahka sattumist.
- Temperatuur on maksimaalne kohe pärast kuumenemist. Kasutamise ajal on tegelik temperatuur madalam.
- Kasutage seadet ainult kuivade juuste koolutamiseks.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Et ära hoida juuste kahjustumist, ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.
- Enne seadme asetamist millelegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ohutuse tagamiseks lülitub juuksesirgestaja automaatselt pärast ühe tunni pikkust tööd välja.
- Ärge kerige toitejuhett ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Täiuslike sirgestamistulemuste saamiseks hoidke sirgestamisplaadid puhtad ja vabad nii tolmust, mustusest kui ka soengukujundustoodetest nagu kreemid, piserdusvahendid ja geelid.

- Kui seadet kasutada värvitud juuste kujundamiseks, siis võivad sirgestusplaadid määrduda.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge sisestage seadmesse mingeid esemeid.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Plaadid on kaetud kroomiga. Aja jooksul kroomkate aeglaselt kulub. See ei mõjuta seadme jõudlust.
- Mära tase: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Seadme kasutamine

Sirgestaja on võimas koolutusvahend ja seda peab alati ettevaatlikult kasutama. Nagu teisi kõrgetel salongitemperatuuridel sirgestajaid, ärge ka seda seadet juuste kahjustamise vältimiseks tihti kasutage.

Sirgestaja vääril kasutamisel või vale temperatuuri valimisel võite juuksed üle kuumendada või isegi kõrvetada. Veenduge, et valite alati oma juuste tüübile sobiva temperatuuriseade.

1 Sisestage pistik seinakontakti.

2 Kui sirgestamisplaadid on lukustamata, vajutage kaks plaati kokku ja selle asendi lukustamiseks lükake lukustamisnupp.

Näpunäide: lukustatud sirgestamisplaatidega sirgestaja kuumeneb kiiremini.

3 Lükake sisse-väljalülitamise liuglüli asendisse „I” (Jn 3).

► Ekraanil hakkab vilkuma temperatuuriseade 1, tähistades seadme kuumenemist selle temperatuuriseadeni (Jn 4).

- ▶ Aktiivjahutamissüsteemi aktiveerumise tähistamiseks hakkab aktiivjahutuse märgutuli ekraanil põlema (vt jaotist „Aktiivjahutamissüsteem“ allpool) (Jn 5).

ärge kunagi jätke seinakontaktiga ühendatud seadet järelvalveta. Pange seade kuumenemise ajaks ja juba kuum seade alati kuumusekindlale pinnale.

4 Valige oma juustetüübile sobiv temperatuuriseade (1–5).

- Esmakasutamisel seadistage juuksesirgestaja alati madalale temperatuurile.
- Jämedate, käharate või raskestisirgestatavate juuste jaoks kasutage temperatuuriseadet keskmisest kõrgeni (3–5).
- Peenikeste, keskmise tihedusega või pehmete laineliste juuste jaoks kasutage temperatuuriseadet keskmisest madalani (1–3).

Märkus: Erilise hoolega käsitsege kahvatuid, blonde, blondeeritud või värvitud juukseid, sest need kipuvad kõrge temperatuuri juures kahjustuma.

5 Paraja temperatuuriseade seadistamiseks kasutage nuppe ▲ ja ▼. (Jn 6)

- ▶ Märgutuled kuni valitud temperatuuriseadeni hakkavad ekraanil vilkuma, tähistades seadme kuumenemist selle temperatuuriseadeni.
- ▶ Seade on valitud temperatuuriseadeni kuunenud ja kasutusvalmis, kui märgutuled kuni valitud temperatuuriseadeni lakkavad vilkumast.

6 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks (Jn 7).

7 Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Märkus: Parem on pealael kasvavad juuksed alumistest eraldada. Sirgestada tuleks kõigepealt alumised, seejärel aga pealael kasvavad juuksed.

8 Lukustatud sirgestamisplaatide lukustusest vabastamiseks vajutage lukustamisnuppu.

9 Eraldage juuksesalk, mis pole laiem kui 5 cm. Pange see sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevasti kokku.

Märkus: veenduge et aktiivjahutuse väljundvõre oleks sirgestamise ajal alati juuste juurte poole suunatud (Jn 8).

10 Libistage sirgestaja juuste ülekuumenemise ärahoidmiseks 5 sek jooksul ilma peatusteta piki juukseid juuksejuurtest kuni tippudeni (Jn 8).

11 Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.

Näpunäide: kui soovite teha püstsalke, tõmmake lakk sirgeks ning kui jõuate loki lõppu, pöörake sirgestaja poole pöörde võrra sisse- või väljapoole. Hoidke sirgestajat 2–3 sek ühel kohal ning seejärel vabastage lakk.

Aktiivne jahutussüsteem

Seade on varustatud aktiivjahutussüsteemiga, mis juhib jaheda õhuvoo kohe pärast sirgestusplaatide alt möödumist juustele, hoides ära juuste kahjustumise.

Aktiivjahutussüsteem aktiveeritakse automaatselt kohe pärast seadme sisselülitamist.

Märkus: Kui aktiivjahutussüsteem on aktiveeritud, teeb seade häält. Häälled kestavad niikaua, kuni aktiivjahutussüsteem on aktiveeritud. See on normaalne ega mõjuta aktiivjahutussüsteemi jõudlust.

- Aktiivjahutussüsteemi väljalülitamiseks vajutage ja hoidke aktiivjahutusnuppu all, kuni aktiivjahutussüsteemi märgutuli on kustunud (Jn 9).
- Aktiivjahutussüsteemi sisselülitamiseks vajutage ja hoidke aktiivjahutusnuppu all, kuni aktiivjahutussüsteemi märgutuli on süttinud.

Märkus: aktiivjahutussüsteemi tõhusaks toimimiseks veenduge, et sirgestaja tõmbamisel mööda sirgestatavat juukselokki allapoole oleks jahutusõhu väljundvõre alati juuste juurte poole suunatud (Jn 8).

Puhastamine

Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

1 lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist;

2 Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.

3 Puhastage seadet niiske lapiga.

Hoiustamine

Ärge kunagi kerige juhett ümber seadme.

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

2 Enne seadme hoiulepanekut laske tal kuumakindlal pinnal maha jahtuda.

3 Enne seadme hoiustamist vajutage sirgestamisplaatide lukustamiseks lukustamisnupule (Jn 10).

4 Pange seade kaasasolevasse hoiustamiskotti ja hoiustage see ohutus ja kuivas kohas. Seadme saate hoiustada ka riputusaasa abil üles riputatades.

Keskkond

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 11).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiaste garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Ovaj novi aparat za ravnanje kose SalonStraight ProProtect 230 štiti vašu kosu od oštećenja uzrokovanog toplinom. Ima jedinstven aktivni sustav hlađenja koji nježno usmjerava hladan zrak na kosu nakon ravnjanja. Taj hladni zrak uklanja preostalu toplinu koja bi mogla oštetiti kosu i učvršćuje frizuru. Uz novi SalonStraight ProProtect 230 možete izravnati kosu bez narušavanja njene kvalitete.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Kromirane ploče
- B** Izlazna rešetka za aktivno hlađenje
- C** Indikator aktivnog hlađenja
- D** Indikatori postavke temperature (1 do 5)
- E** Sustav za zaključavanje
- F** Kvačica za vješanje
- G** ▼ gumb za smanjenje postavke temperature
- H** ▲ gumb za povećanje postavke temperature
- I** Gumb za uključivanje/isključivanje hladnog zraka ❄
- J** Klizni prekidač za uključivanje/isključivanje
- Torbica (nije prikazana)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode. Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom (Sl. 2).
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.

- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Aparat držite dalje od zapaljivih predmeta.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.

Oprez

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Ploče za ravnanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijavaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Maksimalna se temperatura doseže ubrzo nakon početka zagrijavanja. Temperatura tijekom korištenja može biti manja.
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Ploče aparata ne smiju biti na kosi duže od nekoliko sekundi odjednom jer to može uzrokovati oštećenje kose.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Aparat se iz sigurnosnih razloga automatski isključuje nakon što je 1 sat bio uključen.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.

- Ploče za ravnanje trebaju biti očišćene od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela kako biste postigli savršene rezultate ravnjanja.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na pločama za ravnanje mogu ostati mrlje.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte umetati predmete u aparat.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Ploče su presvučene kromiranim slojem. Taj kromirani sloj se vremenom polako troši. To ne utječe na rad aparata.
- Razina buke: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Korištenje aparata

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti. Kao što je slučaj sa svim aparatima za ravnanje kose koji postižu visoke temperature, ovaj aparat se ne smije često koristiti jer to može dovesti do oštećenja kose.

Ako aparat za ravnanje neispravno koristite ili ga koristite pri pogrešnoj postavci temperature, mogli biste pregrijati ili čak spaliti kosu. Uvijek pazite da odaberete postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose.

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Ako su ploče za ravnanje otključane, pritisnite ih zajedno i gurnite gumb za zaključavanje kako biste ih zaključali.

Savjet: Aparat za ravnanje brže se zagrijava kada su ploče za ravnanje spojene.

- 3** Prekidač za uključivanje/isključivanje postavite na '1' (Sl. 3).
- ▶ Indikator postavke temperature 1 počet će treperiti na zaslonu, što naznačuje da se aparat zagrijava do odabrane postavke (Sl. 4).
 - ▶ Uključuje se indikator aktivnog hlađenja na zaslonu, što znači da je aktiviran sustav za hlađenje (pogledajte odjeljak "Sustav za aktivno hlađenje" u nastavku) (Sl. 5).

Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je ukopčan. Aparat koji se zagrijava ili koji je već vruć obavezno stavljajte na površinu koja je otporna na toplinu.

- 4** Odaberite postavku temperature (1 do 5) koja odgovara vašem tipu kose.
- Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.
 - Za grubu, kovrčavu ili kosu koja se teško ravna odaberite postavke od srednje do visoke temperature (3-5).
 - Za mekaniju ili blago valovitu kosu odaberite postavke od srednje do niske temperature (1-3).

Napomena: Posebnu brigu trebate posvetiti svijetloj, plavoj, izbijeljenoj ili obojenoj kosi jer takva kosa se može oštetiti pri visokim temperaturama.

- 5** Pomoću gumba ▲ i ▼ postavite odgovarajuću postavku temperature. (Sl. 6)
- ▶ Indikatori do odabrane postavke temperature počet će treperiti na zaslonu, što naznačuje da se aparat zagrijava do te postavke.
 - ▶ Kada indikatori do odabrane postavke temperature prestanu treperiti, to znači da se aparat zagrijavao do odabrane postavke i može se koristiti.

6 Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmršili i izgladili (Sl. 7).

7 Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Napomena: Bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i najprije izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.

- 8** Gurnite gumb za zaključavanje kako biste otključali ploče za ravnanje ako su zaključane.
- 9** Odaberite pramen koji nije širi od 5 cm. Stavite ga između ploča za ravnanje i čvrsto pritisnite ručke aparata.

Napomena: Pazite da izlazna rešetka za aktivno hlađenje tijekom ravnjanja uvijek bude usmjerena prema korijenu kose (Sl. 8).

- 10** Povlačite aparat duž kose 5 sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala (Sl. 8).
- 11** Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.

Savjet: Ako želite napraviti uvojke, izravnajte pramen i okrenite aparat za ravnanje pola kruga prema unutra (ili prema van) kada dođete do kraja pramena. Držite aparat za ravnanje 2 do 3 sekunde i zatim otpustite pramen.

Sustav za aktivno hlađenje

Aparat ima sustav za aktivno hlađenje koji usmjerava mlaz hladnog zraka na kosu neposredno nakon prolaska ploča za ravnanje, čime se sprječava oštećenje kose.

Sustav za aktivno hlađenje automatski se aktivira kada se aparat uključi.

Napomena: Ako je sustav za aktivno hlađenje aktiviran, aparat će proizvoditi zvuk. Nastavit će proizvoditi razne zvukove dok god je sustav za aktivno hlađenje aktiviran. To je normalno i ne utječe na rad sustava za hlađenje.

- Kako biste isključili sustav za aktivno hlađenje, pritisnite i zadržite gumb za aktivno hlađenje dok se indikator aktivnog hlađenja ne isključi (Sl. 9).
- Kako biste ponovo uključili sustav za aktivno hlađenje, pritisnite i zadržite gumb za aktivno hlađenje dok se indikator aktivnog hlađenja ne uključi.

Napomena: Kako bi sustav za aktivno hlađenje bio učinkovit, pazite da izlazna rešetka uvijek bude usmjerena prema korijenu kose prilikom povlačenja aparata za ravnanje niz pramen kose koji ravnate (Sl. 8).

Čišćenje

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te ispirati pod mlazom vode.

- 1 Isključite aparat i izvucite kabel iz utičnice.
- 2 Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3 Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremanje

Kabel za napajanje nikada ne omatajte oko aparata.

- 1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2 Prije spremanja ostavite aparat da se ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3 Prije spremanja aparata pritisnite gumb za zaključavanje kako biste spojili ploče za ravnjanje (Sl. 10).
- 4 Stavite aparat u isporučenu torbicu otpornu na toplinu i spremite ga na sigurno i suho mjesto. Aparat možete spremite i tako da ga objesite pomoću kvačice za vješanje.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 11).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Az új SalonStraight CoolProtect 230 hajegyenesítő megvédi a haját a hőkárosodástól. Egyedülálló aktív hűtőrendszere gyengéd, hűvös levegőt fúj a hajra az egyenesítés után. A hideg levegő elfújja a maradék hőt, mely károsíthatja a hajszálakat, és emellett gondoskodik a frizura rögzítéséről. Az új Salon Straight CoolProtect 230 használatával anélkül egyenesítheti ki haját, hogy károsítaná azt.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Krómbevonattal ellátott lapok
- B** Aktív hűtés - kimeneti rács
- C** Aktív hűtés - fény
- D** Hőfokbeállítás fények (1-5)
- E** Zárrendszer
- F** Akasztógyűrű
- G** ▼ gomb a hőmérséklet csökkentéséhez
- H** ▲ gomb a hőmérséklet emeléséhez
- I** Hűvös levegő fúvás be-/kikapcsoló gombot ❄
- J** Be- és kikapcsológomb
- Tok (nincs a képen)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Soha ne használja a készüléket víz, pl. fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében (ábra 2).
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Amennyiben a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben ki kell cserélni.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára, csak a biztonságukért felelő személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel), amíg meleg.
- A készüléket tartsa távol gyúlékony tárgyokról.
- Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

Figyelem

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be gey max. 30 mA-es áramvédő-kapcsolót. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A hajegyenesítő lapok és a közelükben lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érnének a bőréhez.
- A maximális hőmérséklet közvetlenül a felmelegítés után jelentkezik. Használat alatt a tényleges hőmérséklet ennél alacsonyabb lehet.
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- A formázólapokat egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajsálak megsérülhetnek.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Biztonsági okokból, a hajegyenesítő 1 órányi működés után automatikusan kikapcsol.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.

- A tökéletes egyenesítés érdekében tartsa a hajegyenesítő lapokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, laktól és zselétől távol.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék belsejébe.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- A lapok galvanizált krómbevonata az idő folyamán kopik, de ez nem befolyásolja a készülék működését.
- Zajszint: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

A készülék használata

A hajkiegyenesítő nagyteljesítményű frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja. Mint az összes magas hőmérsékletet elérő hajkiegyenesítőt, ezt a készüléket se használja túl gyakran, mert árthat a hajnak.

Ha a hajkiegyenesítőt nem megfelelően használja, vagy ha rossz hőmérsékletet állít be, a haj túlmelegedhet, sőt meg is éghet. Mindig hajtipusának megfelelő hőmérsékletet válasszon.

1 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.

2 Ha a hajegyenesítő lapok nincsenek lezárva, azok összenyomása után a zárgomb megnyomásával gondoskodjon róla, hogy ebben a helyzetben maradjanak.

Ötlet: A hajjegyesítő rövidebb idő alatt melegszik fel, ha a hajjegyesítő lapok össze vannak zárva.

- 3** Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal („I” helyzet) (ábra 3).
- ▶ A hőfokbeállítást jelző fény 1-es állapotában elkezd villogni, így jelezve, hogy a készülék felmelegedett a beállításhoz tartozó hőfokra (ábra 4).
 - ▶ Az aktív hűtés fény a kijelzőn felgyullad annak jelzésére, hogy az aktív hűtés be van kapcsolva (tekintse meg „Aktív hűtőrendszer” című fejezetet alul) (ábra 5).

Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül. Mindig tegye a készüléket hőálló felületre, amikor az melegszik vagy forró.

- 4** Válasszon a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást (1-5).
- Ha először használja a készüléket, válasszon alacsony hőfokot.
 - Durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető hajhoz válasszon közepes vagy magas (3-5) fokozatot.
 - Finom szálú, közepesen vastag vagy enyhén hullámos hajhoz válassza a közepes vagy gyenge (1-3) fokozatot.

Megjegyzés: Különösen ügyeljen világos, szőke, szőkített vagy festett haj esetén, mivel ezek a hajtípusok különösen könnyen károsodhatnak magas hőmérsékleten.

- 5** A ▲ és a ▼ gomb segítségével válassza ki a megfelelő hőmérséklet-beállítást. (ábra 6)
- ▶ A fények felvillannak a kijelzőn a kiválasztott beállításnak megfelelően, így jelezve, hogy a készülék felmelegszik az adott beállításra.
 - ▶ Ha a kiválasztott beállításnak a fényei abbahagyják a villogást, a készülék felmelegedett a kiválasztott beállításhoz tartozó hőfokra, és használatra kész.

6 Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos (ábra 7).

7 Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok hajat egy-egy részbe.

Megjegyzés: Jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és először az alatta lévő hajat egyenesíti ki, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.

8 A kioldó gomb megnyomásával szüntetheti meg a hajegyenesítő lapok összezárását.

9 Fogjon meg egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy az aktív hűtéshez tartozó kimeneti rács mindig a hajszálak gyökere felé mutasson az egyenesítés közben (ábra 8).

10 Csúsztassa végig a haján lefelé a hajkiegyenesítőt 5 másodpercig, a hajtótól a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében (ábra 8).

11 Ismételje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

Ötlet: Kifele álló tincsek formálásához, egyenesítse ki a tincset, majd annak végéhez érve, egy készüléket egy félkörrel (kifelé) elforgatva tartsa 2-3 másodpercig a tincset.

Aktív hűtőrendszer

A készülék aktív hűtőrendszere, miután a hajegyenesítő lapok végighaladtak a haj adott részén, közvetlenül a hajra irányítja a hűvös levegőt, így előzve meg a haj károsodását.

Az aktív hűtőrendszer automatikusan aktivált állapotba vált a készülék bekapcsolását követően.

Megjegyzés: A készülék aktív hűtőrendszerének bekapcsolásakor hangjelzést ad. Amíg az aktív hűtőrendszer bekapcsolt állapotban van, a készülék különböző hangokat hallat. Ez teljes normális és nem befolyásolja a készülék működésének hatékonyságát.

- Az aktív hűtőrendszer kikapcsolásához, nyomja meg és tartsa nyomva az aktív hűtés gombot, amíg a jelzőfény ki nem alszik (ábra 9).
- Az aktív hűtőrendszer visszakapcsolásához, nyomja meg és tartsa nyomva az aktív hűtés gombot, amíg a jelzőfény bekapcsolásáig.

Megjegyzés: Az aktív hűtőrendszer hatékony működése érdekében ügyeljen rá, hogy az aktív hűtés kimeneti rács mindig a hajszálak gyökere felé mutasson miközben lefelé mozgatja a hajgyenesítőt a kiválasztott tincsen (ábra 8).

Tisztítás

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
- 3 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék köré.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen, mielőtt elteszi.
- 3 A zárgomb megnyomásával gondoskodjon hajgyenesítő lapok összezárásáról (ábra 10).
- 4 Helyezze a készüléket a mellékelt hőálló tartótokba, és tartsa a készüléket száraz és biztonságos helyen. A készülék az akasztóhurokra függesztve is tárolható.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 11).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетіне тіркеңіз.

Жаңа SalonStraight ProProtect 230 шаш түзеткіші шашты ыстықтан зақымданудан қорғайды. Бұл құралда шаш түзетілгеннен кейін оған салқын ауа үрлейтін бірегей салқындату жүйесі бар. Салқын ауа шашты зақымдайтын қалған қызуды суытып, шаштың үлгісін сақтап қалады. Жаңа SalonStraight ProProtect 230 құралымен шашқа қауіп келтірместен оны түзетуіңізге болады.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Хроммен қапталған табақшалар
- B** Белсеңді салқындату торы
- C** Белсеңді салқындату жарығы
- D** Температураны орнату жарықтары (1-ден 5-ке дейін)
- E** Бекіту жүйесі
- F** Ілмек
- G** ▼ түймесі температураны төмендетуге арналған
- H** ▲ түймесі температураны төмендетуге арналған
- I** Салқындату ауасын қосу/ажырату түймесі ❄
- J** On/off slide switch
- Қалта (көрсетілмеген)

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескерту

- Құралды суға жақын қолданбаңыз. Құралды ваннада, душта, бассейнде және басқа суға жақын жерлерде қолданбаңыз (Сурет 2).

- Құралды ваннада пайдаланған кезде оны пайдаланып болғаннан кейін тоқтан ажыратыңыз. Судың құралға жақын болуы, құрал ажыратулы болсада қауіпті.
- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген кернеудің жергілікті ток көзінің кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың ашасы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралды қолданбаңыз.
- Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны тек Philips компаниясы ұсынған қызмет орталығында ауыстырылуы керек немесе соған сәйкес білімі бар маман ауыстыруы керек.
- Физикалық мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі және білімі мен тәжірибесі аз адамдар (балаларды қоса) бұл құралды олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның қадағалауымен немесе құралды қалай пайдалану жөнінде нұсқау берілген жағдайда ғана қолдануына болады.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Құралды ыстыққа қарсы тұра алмайтын беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанында ешқашан оны ештеңемен жаппаңыз (мәселен сүлгі немесе мата).
- Аспапты тез тұтанғыш заттардан аулақ ұстаңыз.
- Құрал тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Абайлаңыз

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Шашты түзететін табақшалар мен табақшалардың жанындағы пластикалық бөліктер тез қызып кетеді. Құралдың ыстық бөліктеріне денеңізді тигізбеңіз.
- Қыза бастаған бойда максималды температураға жетеді. Қолданып жатқандағы шынайы температурасы төменірек болуы мүмкін.
- Құралды тек құрғақ шашқа қолданыңыз.

- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Әр қолданған сайын табақшаларды шашыңызда бірнеше секундтан көп ұстамаңыз, себебі бұл шашыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе, тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Құралды қолданып болған соң өшіріп отырыңыз.
- Қауіпсіздік мақсатымен, шаш түзеткіш бір сағат бойы қосылып тұрған болса, автоматты түрде сөнеді.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Шашты түзететін табақшаларды таза әрі шаңнан, кірден және мус, лак немесе гель тәріздес шашқа арналған заттардан таза ұстаңыз.
- Аспапты боялған шаштарға пайдаланғанда, шашты түзететін табақшаларда дақ пайда болуы мүмкін.
- Құралды осы нұсқауда суреттелген мақсаттан өзге мақсат үшін қолдануға болмайды.
- Құралдың ішіне ешқандай заттар салмаңыз.
- Ауа торларын ешқашан жаппаңыз.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, сондай-ақ Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.
- Табақшалар керамикамен қапталған. Уақыт өте келе бұл керамикалық қаптама ескіреді. Бұл құралдың жұмысына әсер етпейді.
- Шу деңгейі: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Philips компаниясы шығарған бұл құрал электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сай келеді. Дұрыс әрі осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданылса, қазіргі кездегі белгілі ғылыми дәлелдерге негізделе отырып құралды қолдану қауіпсіз деуге болады.

Құрылғыны қолдану

Шаш түзеткіш – қуатты құрал, оны абайлап пайдалану керек. Түзеткіш кәсіби шаштараз қондырғыларындағыдай температураға дейін қызтындықтан, шашты зақымдап алмас үшін оны жиі пайдаланбаңыз. Егер шаш түзеткішті дұрыс пайдаланбасаңыз немесе дұрыс орнатылмаған температурада пайдалансаңыз, шашыңызды күйдіріп, тіпті жандырып жіберуіңіз мүмкін. Әрқашан шашыңыздың түріне сәйкес келетін температураның орнатылғанына көз жеткізіңіз.

1 Ашаны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Егер шашты түзететін табақшалар босап кетсе, екі табақшаны бірге басып, сол қалпында бекіту үшін бекіту түймесін басыңыз.

Keңес: Табақшалар бірге бекітілгенде шаш түзеткіш тез қызады.

3 Қосу/ажырату түймесін '1' белгісіне қойыңыз (Сурет 3).

- ▶ Температураны орнату шамы 1 құралдың орнатылған күйде қызғанын білдіріп жыпылықтауды бастайды (Сурет 4).
- ▶ Дисплейдегі белсенді салқындату шамы белсенді салқындату жүйесінің қойылғанын білдіреді. (төмендегі “Белсенді салқындату жүйесі” бөлімін қараңыз) (Сурет 5).

Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны қадағалаусыз қалдыруға болмайды. Құрал қызып жатқанда немесе қызып тұрғанда оны ыстыққа төзімсіз бетке қоймаңыз.

4 Өзіңіздің шашыңыздың түріне сәйкес келетін температураның орнатылуын (1-ден 5-ке дейін) таңдаңыз.

- Шаш түзеткішті алғашқы рет қолданып жатқанда, міндетті түрде төменгі температура бағдарламасынан бастаңыз.
- Қатты, бұйра, немесе түзетуге қиын шаш үшін орташадан жоғарыға дейінгі температура орнатылуын (3-5) таңдаңыз.
- Жіңішке, орташа немесе жұмсақ бұйралы шаштар үшін орташа қызудан төменгі қызу (1-3) аралығын таңдаңыз.

Ескертпе: Әлсіз, ақ сары түсті, түссізденгірілген немесе боялған шаштарды түзеткенде ерекше абай болыңыз, себебі олар жоғары температураға өте сезімтал болады да, тез зақымдануы мүмкін.

- 5** Қажетті температураны орнату үшін ▲ және ▼ түймесін пайдаланыңыз. (Сурет 6)
- ▶ Құралдың орнатылған температурада қызатынын білдіру үшін таңдалған температураның жоғарғы жағындағы жарық жыпылықтайды.
 - ▶ Таңдалған температура орнатудың жоғарғы жағындағы шамдар жыпылықтауды тоқтатқанда, құрал таңдалған орнатуды қыздырады және құрал пайдалануға дайын болып есептеледі.
- 6** Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс (Сурет 7).
- 7** Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

Ескертпе: Шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктерді алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.

- 8** Егер шашты түзететін табақшалар құлыпталып қалса, оларды босату үшін түймені басыңыз.
- 9** Енді шаш бұрымын 5 см-ден артпайтын етіп алып, шашты түзететін табақшалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.

Ескертпе: Белсенді салқындату торының түзету кезінде шаштың түбіне бағытталатынына көз жеткізіңіз (Сурет 8).

- 10** Шаш түзеткішті шашыңызда 5 секундтай шаштың түбінен ұшына қарай тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда шашыңызды қатты ысытып жібермейсіз (Сурет 8).
- 11** Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.

Кеңес: Егер шашты бұйралағыңыз келсе, бекітпені түзетіңіз және бекітпенің соңына жеткенде түзеткішті ішке (сыртқа) жартылай бұраңыз. Түзеткішті 2 не 3 секунд ұстап тұрыңыз содан кейін бекітпені босатыңыз.

Белсенді салқындату жүйесі

Құрал шаштың зақымдалуын болдырмайтын түзеткіш табақшалардан өткеннен кейін тікелей салқын ауа беретін салқындату жүйесімен жабдықталған.

Белсенді салқындату жүйесі құрал қосылған кезде автоматты түрде қосылады.

Ескертпе: Белсенді салқындату жүйесі қосылған кезде құрал дыбыс шығарады. Бұл белсенді салқындату жүйесі қосулы болған кезде әртүрлі дыбыс шығарады. Бұл қалыпты және құралдың жұмыс істеуіне әсер етпейді.

- Белсенді салқындату жүйесін сөндіру үшін жүйенің шамы өшкенше оның түймесін басып ұстап тұрыңыз (Сурет 9).
- Белсенді салқындату жүйесін қосу үшін жүйенің шамы жанғанша оның түймесін басып ұстап тұрыңыз.

Ескертпе: Белсенді салқындату жүйесі тиімді жұмыс істеу үшін шаштың түйінін жазуда түзеткішті төмен қарай жүргізгенде салқындату торының әрқашан шаштың түбіне бағытталатынына көз жеткізіңіз (Сурет 8).

Тазалау

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын су астында шаймаңыз.

- 1 Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Сақтау

Ток сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1 Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте суытып, сақтайтын жерге алып қойыңыз.

- 3 Құралды қоймастан бұрын түзеткіш табақшаларды бірге бекіту үшін бекіту түймесін басыңыз (Сурет 10).
- 4 Құралды ыстыққа төзімді қалтаға салып оны сенімді және құрғақ жерге қойыңыз. Құрылғыны ілмегінен іліп сақтауыңызға да болады.

Қоршаған орта

- Құрылғыны өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құрылғыны арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған ортаны қорғауға себіңізді тигізесіз (Сурет 11).

Кепілдік және қызмет көрсету

Егер сізге ақпарат керек болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтына өтіңіз немесе еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Ivadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Šis naujas „SalonStraight ProProtect 230“ tiesinimo įtaisas apsaugo jūsų plaukus nuo karščio daromos žalos. Jis turi unikalią aktyvią vėsinimo sistemą, kuri po tiesinimo švelniai pučia į plaukus vėsų orą. Šis vėsus oras pašalina likusią šilumą, galinčią pažeisti plaukus, ir fiksuoja jūsų šukuosena. Naudodami naująjį „SalonStraight ProProtect 230“, galite ištiesinti savo plaukus jiems nepakenkdami.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

- A** Chromu dengtos žnyplės
- B** Aktyvaus vėsinimo oro išleidimo grotelės
- C** Aktyvaus vėsinimo lemputė
- D** Temperatūros nustatymo lemputės (nuo 1 iki 5)
- E** Fiksavimo sistema
- F** Pakabinimo kilpa
- G** ▼ mygtukas, skirtas temperatūrai sumažinti
- H** ▲ mygtukas, skirtas temperatūrai padidinti
- I** Vėsaus oro įjungimo / išjungimo mygtukas ❄
- J** Įjungimo / išjungimo slankiklis
- Krepšelis (neparodyta)

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Perspėjimas

- Nenaudokite šio prietaiso šalia vandens. Nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, dubens arba kitų vandens pripiltų indų (Pav. 2).
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelių grėsmę, net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių, įkaitusio prietaiso jokia būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba drabužiu).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.

Įspėjimas

- Siekiant papildomo saugumo, elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengiančiu asmeniu.
- Tiesinimo plokštelės ir šalia plokštelių esančios plastikinės dalys greitai pasiekia aukštą temperatūrą. Saugokitės, kad karštu prietaisu nepalietumėte odos.
- Aukščiausia temperatūra būna iškart po kaitinimo. Tikroji temperatūra naudojant gali būti žemesnė.
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Nelieskite plokštelėmis plaukų ilgiau nei kelias sekundes be pertraukos, antraip galite pažeisti savo plaukus.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Saugumo sumetimais plaukų tiesinimo žnyplės po 1 valandos išsijungia automatiškai.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Norėdami gauti puikų tiesių plaukų rezultatą, laikykite tiesinimo plokšteles švarias, nuvalykite nuo jų dulkes, nešvarumus ir modeliavimui skirtų gaminių, pvz., putų, lako ir želės, likučius.
- Naudojant prietaisą dažytiems plaukams tiesinti, tiesinimo plokštelės gali išsitemti.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame vadove.
- Niekada nedėkite į prietaisą jokių daiktų.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Žnyplės padengtos chromu. Tokia danga po truputį dėvisi. Tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Triukšmo lygis: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prietaiso naudojimas

Plaukų tiesinimo žnyplės yra galingas modeliavimo prietaisas, todėl turi būti naudojamas rūpestingai. Kadangi, kaip ir visos plaukų tiesinimo žnyplės, šis prietaisas veikdamas labai įkaista, nenaudokite jo dažnai, kad nepažeistumėte plaukų.

Jei plaukų tiesinimo įtaisą naudojate netinkamai arba nustatę netinkamą temperatūrą, galite perkaitinti plaukus ir netgi juos sudeginti. Visada įsitikinkite, ar pasirinkta temperatūra yra tinkama jūsų plaukų tipui.

1 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.

2 Jei tiesinimo plokštelės neužfiksuotos, suspauskite plokšteles ir paspauskite fiksavimo mygtuką, kad plokštelės užsifikuotų šioje padėtyje.

Patarimas: Plaukų tiesinimo plokštelės gali įkaisti greičiau, kai tiesinimo plokštelės užfiksuotos.

- 3** Nustatykite slankųjį įjungimo / išjungimo jungiklį į padėtį „I“ (Pav. 3).
- ▶ Temperatūros 1 nustatymo lemputė pradeda mirksėti ekrane, nurodydama, kad prietaisas įkaitinamas iki šio nustatymo (Pav. 4).
 - ▶ Aktyvaus vėsinimo lemputė ekrane įsižiebia, nurodydama, kad aktyvaus vėsinimo sistema yra suaktyvinta (toliau žr. skyrių „Aktyvi vėsinimo sistema“) (Pav. 5).

Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Visada dėkite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kai prietaisas kaista ar yra karštas.

- 4** Pasirinkite temperatūros nustatymą (nuo 1 iki 5), kuri tinka jūsų tipo plaukams.
- Pirmą kartą naudodami plaukų tiesinimo įtaisą, visada pasirinkite žemiausius nustatymus.
 - Šiurkštiems, garbanotiems arba sunkiai ištiesinamiems plaukams nustatykite vidutinę arba aukštesnę temperatūrą (3-5).
 - Ploniems, vidutinio storio arba lengvai banguotiems plaukams nustatykite vidutinę arba žemesnę temperatūrą (1-3).

Pastaba: Ypač atidžiai elkitės su žilais, šviesiais, šviesintais ar dažytais plaukais, kadangi jie yra lengviau pažeidžiami esant aukštai temperatūrai.

- 5** Naudokite ▲ ir ▼ mygtuką, kad galėtumėte nustatyti atitinkamą temperatūrą. (Pav. 6)
- ▶ Pasirinktos temperatūros nustatymo lemputės mirksi, nurodydama, kad prietaisas įkaitinamas iki šio nustatymo.
 - ▶ Kai pasirinktos temperatūros nustatymo lemputė nustoja mirksėti, prietaisas yra įkaitintas iki pasirinkto nustatymo ir paruoštas naudoti.
- 6** Šukomis ar šepėčiu išskuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę (Pav. 7).
- 7** Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.

Pastaba: Patogiausia būtų atskirti pakaušio plaukus ir pradėti juos tiesinti nuo apačios. Po to galite tiesinti plaukus viršugalvyje.

8 Paspauskite fiksavimo mygtuką, kad atfiksuotumėte plaukų tiesinimo plokšteles, jei jos yra užfiksuotos.

9 Suimkite ne platesnę kaip 5 cm sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.

Pastaba: Įsitikinkite, kad plaukų tiesinimo metu, aktyvaus vėsinimo oro išleidimo grotelės visada nukreiptos į plaukų šaknis (Pav. 8).

10 5 sekundes plaukų tiesinimo plokštelėmis braukite žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte (Pav. 8).

11 Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.

Patarimas: Norėdami sugarbanoti plaukus, ištiesinkite sruogą ir pasukite tiesinimo įtaisą į save (arba nuo savęs) iki plaukų sruogos galo. Palaikykite tiesinimo įtaisą 2–3 sek. ir atlaisvinkite.

Aktyvi vėsinimo sistema

Prietaise yra įmontuota aktyvaus vėsinimo sistema, dėl kurios vėsaus oro srautas nukreipiamas į plaukus iškart perbraukus tiesinimo plokštelėmis, kurios gali pažeisti jūsų plaukus.

Kai prietaisas įjungiamas, aktyvaus vėsinimo sistema suaktyvinama automatiškai.

Pastaba: Kai aktyvaus vėsinimo sistema suaktyvinama, iš prietaiso sklinda garsas. Kol aktyvi vėsinimo sistema bus įjungta, iš prietaiso sklis įvairus garsai. Tai normalu ir nekenkia vėsinimo sistemos veikimui.

- Norėdami išjungti aktyvaus vėsinimo sistemą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę aktyvaus vėsinimo mygtuką, kol išsijungs aktyvaus vėsinimo lemputė (Pav. 9).
- Norėdami dar kartą įjungti aktyvaus vėsinimo sistemą, spauskite aktyvaus vėsinimo mygtuką, kol įsižiėbs aktyvaus vėsinimo lemputė.

Pastaba: Norėdami, kad aktyvaus vėsinimo sistema veiktų efektingai, įsitikinkite, kad vėsinimo oro išleidimo grotelės visada būtų nukreiptos į

plaukų šaknis, kol tiesindami plaukus perbrauksite tiesinimo įtaisų žemyn nuo plaukų suėmimo vietos (Pav. 8).

Valymas

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.

- 1** Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2** Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3** Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Laikymas

Maitinimo laido nevyniokite aplink prietaisą.

- 1** Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2** Prieš padėdami prietaisą saugoti, palikite jį atvėsti ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- 3** Prieš sudėdami prietaisą į krepšelį, paspauskite fiksavimo mygtuką, kad užfiksuotumėte tiesinimo plokšteles (Pav. 10).
- 4** Įdėkite prietaisą į karščiui atsparų krepšelį ir laikykite jį saugioje bei sausoje vietoje. Prietaisą galite laikyti pakabintą ant jo pakabinimo kilpos.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 11).

Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Šis jaunais SalonStraight CoolProtect 230 matu taisnotājs pasargā jūsu matus no karstuma radītiem bojājumiem. Tam ir unikāla aktīvās dzesēšanas sistēma, kas pēc iztaisnošanas maigi pūš vēsu gaisu uz jūsu matiem. Šis vēsais gaiss likvidē atlikušo karstumu, kas varētu bojāt jūsu matus un traucēt nofiksēt frizūru. Ar jauno Salon Straight CoolProtect 230 jūs varat iztaisnot savus matus, nebojājot tos.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Ar hromu pārklātas plātnes
- B** Aktīvās dzesēšanas izvades sietiņš
- C** Aktīvās dzesēšanas lampiņa
- D** Temperatūras režīmu lampiņas (no 1 līdz 5)
- E** Saslēgšanas sistēma
- F** Karināšanas cilpa
- G** ▼ poga, kas samazina temperatūras režīmu
- H** ▲ poga, kas palielina temperatūras režīmu
- I** Dzesēšanas gaisa ieslēgšanas/izslēgšanas poga ❄
- J** Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdlēdzis
- Somiņa (nav parādīta)

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums

- Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā. Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā (Zīm. 2).
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenotuīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar divieli vai drāniņu), tai esot karstai.
- Turiet ierīci prom no uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.

Ievērībai

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Iztaisnošanas plātnes un tām blakus esošās plastmasas detaļas ātri uzkarst. Uzmanieties, lai ierīces karstās virsmas nenonāktu saskarsmē ar ādu.
- Maksimālā temperatūra ir uzreiz pēc uzsildīšanas. Faktiskā temperatūra izmantošanas laikā var būt zemāka.
- Ievērojiet tikai sausus matus.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Neatstājiet plātnes matos ilgāk nekā dažas sekundes, tā kā tādējādi var tikt sabojāti jūsu mati.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Drošības iemeslu dēļ matu iztaisnotājs automātiski izslēdz pēc tam, kad tika izmantots 1 stundu.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.

- Uzmaniet, lai iztaisnošanas plātnes būtu tīras un uz tām nebūtu putekļi, netīrumi un tādi matu kopšanas līdzekļi kā putas, lakas un želejas.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var notraipīties.
- Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Neievietojiet ierīcē dažādus priekšmetus.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.
- Plātnēm ir hroma pārklājums. Pārklājums laika gaitā pakāpeniski nolietojas, taču tas neietekmē ierīces veiktspēju.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Ierīces lietošana

Matu iztaisnotājs ir efektīva matu ieveidošanas ierīce, kas vienmēr jāizmanto uzmanīgi. Tāpat kā citus matu iztaisnotājus, kas sasniedz augstu temperatūru, arī šo ierīci nedrīkst lietot bieži, lai nebojātu matus. Lietojot matu iztaisnotāju nepareizi vai izvēloties nepiemērotu temperatūras režīmu, matus var pārkarsēt vai pat sadedzināt. Vienmēr pārlicinies, ka esat izvēlējis temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matu tipam.

1 Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2 Ja matu iztaisnošanas plātnes ir atslēgtas, saspiediet tās kopā un nospiediet fiksējošo pogu, lai noslēgtu tās šādā pozīcijā.

Padoms. Matu iztaisnotājs uzkarst daudz ātrāk, kad matu iztaisnošanas plātnes ir saslēgtas kopā.

3 Iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi pozīcijā 'I' (Zīm. 3).

- ▶ Uz displeja sāk mirgot 1. temperatūras režīma lampiņa, lai norādītu, ka ierīce uzsilts līdz šim režīmam (Zīm. 4).
- ▶ Uz displeja iedegās aktīvās dzesēšanas gaismiņa, lai norādītu, ka aktīvās dzesēšanas sistēma ir aktivizēta (skatiet zemāk sadaļu 'Aktīvās dzesēšanas sistēma') (Zīm. 5).

Ja ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstājiet to bez uzraudzības. Vienmēr novietojiet silstošu vai karstu ierīci uz karstumizturīgas virsmas.

4 Izvēlieties temperatūras režīmu (no 1 līdz 5), kas atbilst jūsu matu tipam.

- Ja grasāties izmantot matu iztaisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.
- Raupjiem, sprogainiem vai grūti iztaisnojamiem matiem, izvēlieties vidēju vai augstu siltuma režīmu (3-5).
- Smalkiem, vidēji smalkiem vai nedaudz viļņainiem matiem izvēlieties vidēju līdz zemu siltuma režīmu (1-3).

Piezīme: Esiet īpaši rūpīgi ar gaišiem, blondiem, balinātiem vai krāsotiem matiem, jo tos var sabojāt, esot augstai temperatūrai.

5 Izmantojiet ▲ un ▼ pogu, lai iestatītu piemērotu temperatūras režīmu. (Zīm. 6)

- ▶ Izvēlētajam temperatūras režīmam atbilstošās lampiņas mirgo uz displeja, lai norādītu, ka ierīce uzkarst līdz izvēlētajam režīmam.
- ▶ Kad izvēlētajam temperatūras režīmam atbilstošās lampiņas beidz mirgot, ierīce ir uzkarusī līdz izvēlētajam režīmam un tā ir gatava lietošanai.

6 Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi (Zīm. 7).

7 Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesaņemiet pārāk daudz matu.

Piezīme: Labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus. Pēc tam iztaisnojiet matus galvas augšdaļā.

8 Nospiediet fiksējošo pogu, lai atbloķētu iztaisnošanas plātnes, ja tās ir noslēgtas.

9 Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 5cm. Ievietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.

Piezīme: Pārlicinieties, ka aktīvās dzesēšanas izvades sietiņš iztaisnošanas laikā ir pāvērst matu sakņu virzienā (Zīm. 8).

10 Lai matus nepārkarsētu, neapstājoties 5 sekundes velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (Zīm. 8).

11 Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.

Padoms. Ja vēlaties izveidot lokas, iztaisnojiet šķipsnu un pagrieziet matu iztaisnotāju pa pusapli uz iekšu (vai uz āru), kad esat sasniedzis matu šķipsnas galu. Turiet matu iztaisnotāju 2 līdz 3 sekundes un tad atlaidiet šķipsnu.

Aktīvās dzesēšanas sistēma

Ierīce ir aprīkota ar aktīvās dzesēšanas sistēmu, kas virza vēsu gaisa plūsmu uz jūsu matiem uzreiz, kad tie ir tikko apstrādāti ar matu iztaisnošanas plātnēm, lai tādējādi pasargātu matus no bojājumiem.

Aktīvās dzesēšanas sistēma tiek automātiski aktivizēta, kad ierīce tiek ieslēgta.

Piezīme: Šī ierīce izdod skaņu, ja ir aktivizēta aktīvās dzesēšanas sistēma. Ierīce turpina izdot dažādas skaņas, kamēr ir aktivizēta aktīvās dzesēšanas sistēma. Tas ir normāli un neietekmē dzesēšanas sistēmas veikspēju.

- Lai izslēgtu aktīvās dzesēšanas sistēmu, nospiediet un turiet nospiestu aktīvās dzesēšanas pogu, līdz izdziest aktīvās dzesēšanas lampiņa (Zīm. 9).
- Lai atkal ieslēgtu aktīvās dzesēšanas sistēmu, nospiediet un turiet nospiestu aktīvās dzesēšanas pogu, līdz iedegas aktīvās dzesēšanas lampiņa.

Piezīme: Lai aktīvās dzesēšanas sistēma darbotos efektīvi, pārlicinieties, ka dzesēšanas gaisa izvades sietiņš vienmēr ir pāvērst virzienā pret matu saknēm, kad virzāt matu iztaisnotāju uz leju pa iztaisnojamo matu šķipsnu (Zīm. 8).

Tīrīšana

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2 Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Uzglabāšana

Nekad netiniet ierīces elektrības vadu ap ierīci.

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2 Pirms noliekat ierīci glabāšanā, ļaujiet tai atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3 Pirms ierīces novietošanas glabāšanā, nospiediet noslēgšanas pogu, lai saslēgtu kopā matu iztaisnotāja plātnes (Zīm. 10).
- 4 Ievietojiet ierīci komplektācijā iekļautajā siltumizturīgajā somiņā un uzglabājiet to drošā un sausā vietā. Jūs varat uzglabāt ierīci arī piekarinot to aiz karināšanas cilpas.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 11).

Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nowa prostownica SalonStraight ProProtect 230 chroni włosy przed ich uszkodzeniem z powodu zbyt wysokiej temperatury. Wyposażona jest w unikalny system aktywnego chłodzenia, który delikatnie wydmuchuje chłodne powietrze na pasmo włosów po prostowaniu. To chłodne powietrze znacznie obniża temperaturę włosów oraz utrwala fryzurę. Dzięki prostownicy SalonStraight ProProtect 230 możesz prostować włosy bez obawy o ich kondycję.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Płytki pokryte powłoką chromowaną
- B** Kratka wylotu chłodnego powietrza
- C** Wskaźnik aktywnego chłodzenia
- D** Wskaźniki ustawienia temperatury (1–5)
- E** System zamykania
- F** Uchwyt do zawieszania
- G** ▼ przycisk do zmniejszania temperatury
- H** ▲ przycisk do zwiększania temperatury
- I** Wyłącznik chłodnego powietrza ❄
- J** Przesuwany wyłącznik
- Etui (brak na ilustracji)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Ostrzeżenie

- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą (rys. 2).

- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Trzymaj urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym doprowadzającym prąd do łazienki bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur. Nie dopuść do kontaktu urządzenia ze skórą.
- Urządzenie osiąga maksymalną temperaturę tuż po nagraniu. Podczas korzystania jego temperatura może być niższa.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach.

- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nie przetrzymuj płytek na włosach dłużej niż kilka sekund w jednej pozycji, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia włosów.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze najpierw je wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Dla bezpieczeństwa prostownica wyłącza się automatycznie po 1 godzinie.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Regularnie czyść płytki prostujące z kurzu i brudu oraz środków do układania włosów, tj. pianki, lakieru i żelu, aby zapewnić idealnie proste włosy.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki prostujące mogą się zabarwić.
- Używaj urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia.
- Nigdy nie blokuj kratki nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Płytki są pokryte powłoką chromowaną. Powłoka ta zużywa się z upływem czasu, ale nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Poziom hałas: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Zasady używania

Ponieważ prostownice to urządzenia do stylizacji włosów o dużej mocy, dlatego też należy posługiwać się nimi ostrożnie. Urządzenia tego, podobnie jak wszystkich prostownic do zastosowań profesjonalnych osiągających wysokie temperatury, nie powinno używać się często, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie włosów.

Nieprawidłowe używanie prostownicy lub nieprawidłowe ustawienie temperatury dla danego rodzaju włosów może prowadzić do ich przegrzania lub nawet spalenia. Zawsze upewnij się, że ustawiona temperatura jest odpowiednia do Twojego typu włosów.

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Jeśli płytki prostujące nie są zablokowane, dociśnij obie płytki do siebie, a następnie wciśnij przycisk blokujący, aby zablokować je w tej pozycji.

Wskazówka: Prostownica nagrzewa się szybciej, jeżeli płytki są unieruchomione za pomocą przycisku blokującego.

3 Ustaw przesuwany wyłącznik w pozycji „I” (rys. 3).

- ▶ Wskaźnik ustawienia temperatury 1 zaczyna migać na wyświetlaczu, sygnalizując, że urządzenie nagrzewa się do danej temperatury (rys. 4).
- ▶ Wskaźnik aktywnego chłodzenia zapala się na wyświetlaczu, informując o tym, iż system aktywnego chłodzenia został aktywowany (patrz część „System aktywnego chłodzenia” poniżej) (rys. 5).

Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Zawsze umieszczaj nagrzewające się lub gorące urządzenie na powierzchni, która jest odporna na wysokie temperatury.

4 Dopasuj ustawienie temperatury (1–5) do swojego rodzaju włosów.

- Gdy używasz prostownicy po raz pierwszy, zawsze wybieraj niskie ustawienie temperatury.
- W przypadku włosów grubych, kręconych lub trudnych do wyprostowania wybierz ustawienie temperatury od średniego do wysokiego (3–5).

- W przypadku włosów delikatnych, o średniej grubości lub lekko falujących wybierz ustawienie temperatury od średniego do niskiego (1–3).

Uwaga: Szczególnie ostrożnie postępuj w przypadku włosów bardzo jasnych, blond, tlenionych lub farbowanych, ponieważ przy wyższych temperaturach są one podatne na zniszczenie.

- 5 Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustaw odpowiednią temperaturę. (rys. 6)
 - ▶ Wskaźnik ustawienia temperatury zacznie migać na wyświetlaczu, sygnalizując, że urządzenie nagrzewa się do danej temperatury.
 - ▶ Jeśli wskaźnik ustawienia temperatury przestanie migać, oznacza to, że urządzenie nagrzało się do ustawionej temperatury i jest gotowe do użycia.

- 6 Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie (rys. 7).

- 7 Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

Uwaga: Należy najpierw oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej, a następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.

- 8 Jeśli płytki prostujące są zablokowane, naciśnij przycisk blokujący, aby je odblokować.

- 9 Chwyć pasmo włosów nie szersze niż 5 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij rączki urządzenia.

Uwaga: Pamiętaj, aby podczas prostowania kratka wylotu chłodnego powietrza była zawsze skierowana w stronę cebulek włosów (rys. 8).

- 10 Przez 5 sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od cebulek do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów (rys. 8).

- 11 Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.

Wskazówka: Aby podwinąć lub wywinąć pasma włosów, wyprostuj je, a następnie obróć prostownicę z uchwyconą dolną częścią pasma o pół obrotu

do środka (lub na zewnątrz). Przytrzymaj prostownicę przez 2–3 sekundy i puść włosy.

System aktywnego chłodzenia

W celu uniknięcia uszkodzenia włosów urządzenie wyposażono w system aktywnego chłodzenia, dzięki któremu strumień chłodnego powietrza jest od razu kierowany na włosy po przesunięciu płytek prostujących. System aktywnego chłodzenia jest automatycznie uruchamiany po włączeniu urządzenia.

Uwaga: Po uruchomieniu systemu aktywnego chłodzenia urządzenie wydaje dźwięk, który trwa przez cały czas działania systemu. Jest to zjawisko normalne i nie wpływa na działanie systemu chłodzenia.

- Aby wyłączyć system aktywnego chłodzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk aktywnego chłodzenia, do momentu, aż zgaśnie wskaźnik (rys. 9).
- Aby włączyć system aktywnego chłodzenia, naciśnij przycisk aktywnego chłodzenia, do momentu, aż zapali się wskaźnik.

Uwaga: Aby zapewnić najlepszą wydajność systemu aktywnego chłodzenia, pamiętaj, aby podczas przesuwania prostownicy wzdłuż pasma włosów kratka wylotu chłodnego powietrza była zawsze skierowana w stronę cebulek włosów (rys. 8).

Czyszczenie

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie oplukuj go pod bieżącą wodą.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3** Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Przechowywanie

Nigdy nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- 2** Przed schowaniem urządzenia odłóż je na powierzchnię odporną na działanie wysokich temperatur i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- 3** Przed schowaniem urządzenia zablokuj płytki prostujące za pomocą przycisku blokującego (rys. 10).
- 4** Umieść urządzenie w odpornym na wysoką temperaturę etui, dołączonym do zestawu, i przechowuj je w bezpiecznym i suchym miejscu. Urządzenie można przechowywać, zawieszając je na przeznaczonym do tego celu uchwycie.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 11).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Noul aparat de întins părul SalonStraight ProProtect 230 vă protejează părul împotriva arderii. Acesta are un sistem unic de răcire activă care suflă ușor aer rece pe păr după îndreptare. Aerul rece îndepărtează căldura rămasă, care poate să vă deterioreze părul, și fixează coafura. Cu noul aparat de întins părul SalonStraight ProProtect 230 puteți să vă întindeți părul fără a-l compromite.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Plăci cromate
- B** Grilaj de evacuare pentru răcire activă
- C** Led pentru răcire activă
- D** Leduri pentru setările de temperatură (1 - 5)
- E** Sistem de blocare
- F** Agățătoare
- G** ▼ buton pentru scăderea setării de temperatură
- H** ▲ buton pentru creșterea setării de temperatură
- I** Buton pornit/oprit pentru jetul de aer rece ❄
- J** Comutator glisant Pornit/Oprit
- Husă (fără imagine)

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Nu utilizați aparatul în apropierea apei. Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor de baie, dușurilor, bazinelor sau altor vase care conțin apă (fig. 2).
- Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Păstrați aparatul la distanță de suprafețele care nu sunt rezistente la căldură și nu acoperiți aparatul (de ex. cu un prosop sau cu îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Păstrați aparatul la distanță de materialele inflamabile.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.

Precauție

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apălați la instalator.
- Plăcile pentru îndreptare și părțile din plastic care le înconjoară pot atinge o temperatură mare într-un timp foarte scurt. Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale aparatului cu pielea dvs.
- Temperatura maximă este atinsă numai după un interval de timp necesar pentru încălzire. Temperatura reală în timpul utilizării poate fi mai mică.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsați plăcile pe păr, mai mult de câteva secunde o dată, pentru că aceasta poate deteriora părul.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.

- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Din motive de securitate, aparatul de îndreptat părul se oprește automat după o oră de funcționare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Mențineți plăcile pentru îndreptare curate și fără praf, murdărie și produse de coafat precum spumă, pulverizator și gel, pentru a oferi un păr perfect drept.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de îndreptare se pot păta.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu introduceți obiecte în aparat.
- Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Plăcile au un înveliș din crom. Acest înveliș din crom se uzează încet, de-a lungul timpului. Acest lucru nu afectează performanțele aparatului.
- Nivel de zgomot: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Utilizarea aparatului

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă. Deoarece este similar aparatelor profesionale de îndreptat părul care ating temperaturi înalte, nu utilizați frecvent aparatul pentru a evita deteriorarea părului.

Dacă utilizați în mod incorect aparatul de întins părul sau la o temperatură greșită, puteți supraîncălzi părul sau îl puteți arde. Asigurați-vă întotdeauna că ați selectat temperatura potrivită pentru tipul dvs. de păr.

1 Introduceți ștecherul în priză.

2 Dacă plăcile pentru îndreptare sunt deblocate, apăsați plăcile împreună și apăsați butonul pentru blocare pentru a le fixa la locul lor.

Sugestie: Aparatul de întins părul se încălzește mai repede când plăcile pentru îndreptare sunt blocate.

3 Setezi comutatorul glisant Pornit/Oprit la "I" (fig. 3).

- ▶ Ledul pentru setarea de temperatură 1 începe să lumineze intermitent pe afișaj pentru a indica faptul că aparatul se încălzește la această setare (fig. 4).
- ▶ Ledul pentru răcire activă de pe afișaj se aprinde pentru a indica faptul că sistemul de răcire activă este activat (consultați secțiunea „Sistemul de răcire activă” de mai jos) (fig. 5).

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat. Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață termorezistentă când se încălzește și când este fierbinte.

4 Selectați o temperatură (1 - 5) potrivită pentru tipul dvs. de păr.

- La prima utilizare a aparatului de îndreptat părul selectați întotdeauna o setare mai mică.
- Pentru păr aspru, creț sau dificil de îndreptat, selectați o temperatură medie spre ridicată (3-5).
- Pentru păr fin, cu textură medie sau ușor ondulat, selectați o temperatură medie spre joasă (1 - 3).

Notă: Fiți foarte atenți la părul deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit, deoarece acesta se poate deteriora la temperaturi înalte.

5 Utilizați butonul ▲ și ▼ pentru setarea corectă a temperaturii. (fig. 6)

- ▶ Ledurile pentru setarea de temperatură selectată luminează intermitent pe afișaj pentru a indica faptul că aparatul se încălzește la această setare.
- ▶ Atunci când ledurile aprinse la setarea de temperatură selectată încetează să lumineze intermitent, aparatul s-a încălzit la setarea selectată și este gata de utilizare.

6 Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit (fig. 7).

7 Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.

Notă: Este mai bine să strângeți tot părul de deasupra și să îndreptați, pentru început, părul de dedesubt. Apoi îndreptați-l pe cel de deasupra.

8 Apăsăți butonul pentru blocare pentru a debloca plăcile pentru îndreptare, dacă sunt blocate.

9 Luați o șuviță a cărei lățime să nu depășească 5 cm. Poziționați șuvița între plăcile de îndreptare și presați mânerul aparatului cu putere.

Notă: Asigurați-vă că grilajul de evacuare pentru răcire activă este îndreptat întotdeauna spre rădăcina părului în timpul îndreptării (fig. 8).

10 Glisați aparatul de întins părul pe lungimea părului timp de 5 secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriți, pentru a evita supraîncălzirea (fig. 8).

11 Repetați procesul după 20 de secunde, până la obținerea aspectului dorit.

Sugestie: Dacă doriți să creați o coafură cu păr întors, îndreptați șuvița și întoarceți aparatul de întins părul într-un semicerc în interior (sau exterior) când ajungeți la capătul șuviței. Țineți aparatul de întins părul timp de 2 - 3 secunde și apoi eliberați șuvița.

Sistem de răcire activă

Aparatul este dotat cu un sistem de răcire activă care direcționează un jet de aer rece spre păr imediat după ce a trecut prin plăcile pentru îndreptare, împiedicând deteriorarea părului.

Sistemul de răcire activă se activează automat când aparatul este pornit.

Notă: Aparatul produce un zgomot când este activat sistemul de răcire activă. Acesta continuă să producă diferite zgomote atât timp cât sistemul de răcire activă este pornit. Acest lucru este normal și nu afectează performanța sistemului de răcire.

- Pentru a opri sistemul de răcire activă, mențineți apăsat butonul pentru răcire activă până când ledul se stinge (fig. 9).
- Pentru a porni din nou sistemul de răcire activă, apăsați butonul pentru răcire activă până când ledul se stinge.

Notă: Pentru ca sistemul de răcire activă să fie eficient, asigurați-vă că grilajul de evacuare pentru răcire este îndreptat întotdeauna spre rădăcina părului când trageți aparatul de întins părul peste șuvița pe care doriți să o îndreptați (fig. 8).

Curățarea

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

- 1** Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.
- 3** Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1** Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Lăsați aparatul să se răcească pe o suprafață rezistentă la căldură înainte de a-l depozita.
- 3** Apăsați butonul pentru blocare pentru a bloca plăcile pentru îndreptare înainte de a depozita aparatul (fig. 10).
- 4** Așezați aparatul în husa termorezistentă furnizată și depozitați-l într-un loc sigur și uscat. De asemenea, puteți păstra aparatul prinzându-l de agățătoare.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 11).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Новый выпрямитель для волос SalonStraight ProProtect 230 защищает волосы от вредного воздействия высоких температур. Он оснащен уникальной активной системой, которая бережно охлаждает волосы потоком холодного воздуха после выпрямления. Это позволяет избежать вредного воздействия остаточного тепла и зафиксировать прическу. Новый Salon Straight ProProtect 230 позволяет выпрямлять волосы, не повреждая их.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Пластины с хромированным покрытием
- B** Решетка системы активного охлаждения
- C** Индикатор активного охлаждения
- D** Индикаторы температурных режимов (от 1 до 5)
- E** Система блокировки
- F** Петелька для подвешивания
- G** ▼ кнопка для понижения температуры
- H** ▲ кнопка для повышения температуры
- I** Кнопка включения/выключения системы охлаждения ❄
- J** Переключатель вкл./выкл.
- Чехол (нет на иллюстрации)

Важно

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение

- Не используйте прибор вблизи воды. Не используйте прибор вблизи ванной, душа, раковины и других емкостей с водой (Рис. 2).

- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите устройство к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячее устройство (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Выпрямляющие пластины и пластиковые части прибора рядом с пластинами быстро нагреваются до высоких температур. Не

допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.

- Максимальная температура достигается сразу после окончания нагрева. Фактическая температура во время использования может быть ниже.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не держите пластины на волосах больше нескольких секунд за один раз, чтобы избежать повреждения волос.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Выпрямитель автоматически выключается после работы в течение часа для безопасности эксплуатации устройства.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Для достижения оптимальных результатов следите, чтобы пластины выпрямителя волос были чистыми, и на них не оставалось пыли, грязи и средств для укладки волос, таких как мусс, спрей или гель.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на пластинах могут появиться пятна.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не вставляйте в прибор посторонние предметы.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Пластины имеют анодированное покрытие из хрома. Со временем это покрытие изнашивается. Это не влияет на работу прибора.
- Уровень шума: $L_c = 63$ дБ [А]

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Эксплуатация прибора

Выпрямитель волос — это мощный инструмент, которым нужно пользоваться осторожно. Поскольку выпрямитель разогревается до такой же температуры, что и профессиональные парикмахерские устройства, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы. Неправильное использование выпрямителя и неправильный выбор температурного режима могут привести к пересушиванию волос и даже к их возгоранию. Следите за тем, чтобы выбранная температура соответствовала вашему типу волос.

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Если пластины выпрямителя разблокированы, сожмите их и нажмите кнопку блокировки, чтобы зафиксировать их в этом положении.

Совет. Выпрямитель для волос нагревается быстрее, когда выпрямляющие пластины заблокированы.

- 3** Установите переключатель включения/выключения в положение “I” (Рис. 3).
 - ▶ Начнет мигать индикатор температурного режима с отметкой 1. Это означает, что прибор нагревается до указанной температуры (Рис. 4).
 - ▶ Если на дисплее светится индикатор активного охлаждения, это свидетельствует о том, что система охлаждения включена (см. раздел “Активная система охлаждения” ниже) (Рис. 5).

Не оставляйте включенный в электросеть прибор без присмотра. Обязательно кладите разогретый или нагревающийся прибор на термостойкую поверхность.

4 Выберите температурный режим (от 1 до 5), соответствующий вашему типу волос.

- При первом использовании выпрямителя обязательно выберите самый низкий температурный режим.
- Для жестких, вьющихся или трудно выпрямляемых волос выберите средний или высокий температурный режим (3-5).
- Для тонких, среднежестких или мягких волнистых волос выберите средний или низкий температурный режим (1-3).

Примечание: Особенно бережно нужно обходиться со светлыми, обесцвеченными или окрашенными волосами, так как они наиболее чувствительны к высоким температурам.

5 Выбрать необходимый температурный режим можно с помощью кнопки ▲ и ▼. (Рис. 6)

- ▶ Начнет мигать индикатор выбранного температурного режима, что означает, что прибор нагревается до указанной температуры.
- ▶ Когда индикатор выбранного температурного режима перестает мигать, прибор нагрелся и готов к использованию.

6 Расчешите волосы расчёской или щёткой перед использованием выпрямителя (Рис. 7).

7 Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Примечание: Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого постепенно выпускать волосы с макушки, выпрямляя их.

8 Если пластины выпрямителя заблокированы, нажмите кнопку блокировки, чтобы разъединить их.

9 Возьмите прядь волос шириной 5 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.

Примечание: Во время выпрямления волос следите за тем, чтобы решетка системы активного охлаждения всегда была направлена к корням волос (Рис. 8).

10 Плавно перемещайте выпрямитель по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 8).

11 Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.

Совет. Если необходимо подкрутить волосы на концах, проведите выпрямителем вдоль всей пряди, а ее конец заверните вовнутрь (или наружу). Удерживайте выпрямитель в таком положении 2-3 секунды, затем отпустите.

Активная система охлаждения

Данный прибор оснащен активной системой охлаждения, которая направляет на волосы поток холодного воздуха сразу после их выпрямления, что предотвращает повреждение волос. Система активного охлаждения включается автоматически при включении прибора.

Примечание: При включении активной системы охлаждения прибор издает характерный звук. Звук будет слышен в течение всего времени, пока активная охлаждающая система включена. Это нормальное явление, оно не влияет на работу охлаждающей системы.

- Чтобы отключить систему активного охлаждения, нажмите и удерживайте кнопку активного охлаждения, пока не погаснет индикатор (Рис. 9).
- Чтобы снова включить систему активного охлаждения, нажмите и удерживайте кнопку активного охлаждения, пока не загорится индикатор.

Примечание: Для эффективной работы системы активного охлаждения во время выпрямления волос следите за тем, чтобы решетка системы всегда была направлена к корням волос (Рис. 8).

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.

- 2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3 Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Прежде чем убрать прибор, подождите, пока он полностью не остынет, положив прибор на термостойкую поверхность.
- 3 Перед тем, как убрать прибор на хранение, соедините пластины и нажмите кнопку блокировки, чтобы их зафиксировать (Рис. 10).
- 4 Поместите прибор в прилагаемый термостойкий футляр и храните его в сухом и безопасном месте. Прибор также можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 11).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.ru или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Táto nová vlasová žehlička SalonStraight ProProtect 230 ochráni Vaše vlasy pred tepelným poškodením. Jej súčasťou je jedinečný systém aktívneho chladenia, ktorý jemne fúka chladný vzduch na Vaše vlasy po ich vyrovnaní. Chladný vzduch odstraňuje prebytočné teplo, ktoré by vlasy mohlo poškodiť, a zafixuje Váš účes. S novou vlasovou žehličkou Salon Straight ProProtect 230 môžete svoje vlasy vyrovnať bez obáv z poškodenia.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Pochrómované platne
- B** Mriežka na výstup vzduchu aktívneho chladenia
- C** Kontrolné svetlo aktívneho chladenia
- D** Kontrolné svetlá nastavenia teploty (1 až 5)
- E** Uzamykací systém
- F** Očko na zavesenie
- G** ▼ tlačidlo na zníženie nastavenia teploty
- H** ▲ tlačidlo na zvýšenie nastavenia teploty
- I** Tlačidlo na zapnutie/vypnutie chladenia ❄
- J** Posuvný vypínač
- Puzdro (nie je zobrazené)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Varovanie

- Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdroja vody. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani inej nádoby obsahujúcej vodu (Obr. 2).

- Ak toto zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje riziko aj v prípade, že je zariadenie vypnuté.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je špecifikácia napätia na zariadení a napätie v sieti rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné a, kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.
- Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvykovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Vyrovnávacie platne a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcimi časťami zariadenia.
- Maximálnu teplotu platne dosiahnu hneď po zohriatí. Skutočná teplota počas používania môže byť nižšia.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.

- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Z bezpečnostných dôvodov sa vlasová žehlička po 1 hodine automaticky vypne.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Na dosiahnutie dokonalého vyrovnania vlasov udržiavajte vyrovnávacie platne čisté, bez prachu, nečistôt alebo zvyškov prostriedkov na úpravu účesu, ako napríklad penového tužidla, laku či gélu na vlasy.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- Zariadenie nepoužívajte na žiadny iný účel ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Do zariadenia nekladajte žiadne predmety.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Nepoužívajte príslušenstvo iného výrobcu ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto súčiastky použijete, záruka stratí platnosť.
- Platne sú pochrómované. Táto ochranná vrstva sa časom opotrebuje. To však nijako neovplyvní činnosť zariadenia.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Použitie zariadenia

Vlasové žehličky sú veľmi účinné a preto pri ich používaní treba dávať pozor. Rovnako, ako v prípade ostatných vlasových žehličiek, Vám kvôli vysokej pracovnej teplote neodporúčame žehličku používať veľmi často, aby ste predišli poškodeniu vlasov.

Ak vlasovú žehličku používate nesprávne, prípadne ju používate pri nesprávnom nastavení teploty, môže dôjsť k prehriatiu či dokonca spáleniu Vašich vlasov. Vždy sa uistite, že ste nastavili teplotu vhodnú pre Váš typ vlasov.

1 Koncovku kábla pripojte do sieťovej zástrčky.

2 Ak sú vyrovnávacie platne odomknuté, pritlačte ich k sebe a posunutím uzamykacieho tlačidla ich v tejto polohe uzamknite.

Tip *Vlasová žehlička sa zahreje skôr, ak sú vyrovnávacie platne uzamknuté.*

3 Posuvný vypínač nastavte do polohy „I“ (Obr. 3).

- ▶ Na ukazovateli sa rozblíkajú kontrolné svetlo nastavenia teploty „1“. Signalizuje, že zariadenie sa zahrieva na túto teplotu (Obr. 4).
- ▶ Rozsvieti sa kontrolné svetlo aktívneho chladenia. Signalizuje, že systém aktívneho chladenia je zapnutý (pozrite si časť „Systém aktívneho chladenia“) (Obr. 5).

Kým je zariadenie pripojené do siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Keď sa zariadenie zahrieva alebo je horúce, vždy ho odkladajte na teplovzdornú podložku.

4 Vyberte nastavenie teploty (1 až 5), ktoré je vhodné pre Váš typ vlasov.

- Keď vlasovú žehličku používate prvýkrát, vždy zvolte nízke nastavenie.
- Pri nepoddajných, kučeravých alebo ťažko vyrovnateľných vlasoch vyberte stredné až vysoké nastavenie teploty (3 až 5).
- Pri jemných, stredne kučeravých alebo mierny zvlnených vlasoch vyberte stredné až nízke nastavenie teploty (1 až 3).

Poznámka: Zvlášť opatrni buďte pri svetlých, blond, odfarbených alebo zafarbených vlasoch, pretože sú viac náchylné na poškodenie pri vysokej teplote.

5 Na nastavenie vhodnej teploty použite tlačidlo ▲ a ▼. (Obr. 6)

- ▶ Podľa zvoleného nastavenia teploty sa rozblíkajú príslušný počet kontrolných svetiel nastavenia teploty. Signalizujú, že zariadenie sa zahrieva na túto teplotu.

► Keď kontrolné svetlá nastavenia teploty prestanú blikat', zariadenie sa zahrialo na príslušnú teplotu a je pripravené na použitie.

6 Hrebeňom alebo kefou si rozčesťte vlasy, aby boli hladké (Obr. 7).

7 Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Poznámka: Vhodnejšie je rozdeliť vlasy na temene a najskôr vyrovnať vlasy pod nimi. Potom vyrovnajte aj vlasy na temene.

8 Ak sú vyrovnávacie platne uzamknuté, zatlačením uzamykacieho tlačidla ich odomknite.

9 Prameň vlasov užší ako 5 cm vložte medzi vyrovnávacie platne a pevne stlačte rúčky zariadenia k sebe.

Poznámka: Uistite sa, že počas vyrovnávania je mriežka na výstup vzduchu aktívneho chladenia vždy otočená smerom ku koreňom vlasov (Obr. 8).

10 V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte vlasovú žehličku od koreňov smerom ku končekom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 8).

11 Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.

Tip Ak chcete pri žehlení vlasov zahnúť ich konce, vlasy najprv vyrovnajte. Keď sa dostanete ku končekom, pootočte žehličku do polkruhu smerom k sebe (prípadne smerom von). Podržte žehličku 2 až 3 sekundy v tejto polohe a potom vlasy uvoľnite.

System aktívneho chladenia

Zariadenie je vybavené systémom aktívneho chladenia, ktorý nasmeruje prúd chladného vzduchu na Vaše vlasy ihneď po tom, ako po nich prešli vyrovnávacie platne. Tým sú Vaše vlasy chránené pred poškodením. Systém aktívneho chladenia sa automaticky spustí pri zapnutí zariadenia.

Poznámka: Pri spustení systému aktívneho chladenia začne zariadenie vydávať zvuk. Počas činnosti systému aktívneho chladenia zariadenie neustále vydáva rôzne zvuky. Je to bežný jav, ktorý neovplyvňuje výkon systému chladenia.

- Vypnúť ho môžete prostredníctvom tlačidla na vypnutie/zapnutie aktívneho chladenia. Tlačidlo stlačte a podržte, až kým kontrolné svetlo aktívneho chladenia nezhasne (Obr. 9).
- Ak chcete systém aktívneho chladenia znovu zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo, až kým sa kontrolné svetlo aktívneho chladenia nerozsvieti.

Poznámka: Systém aktívneho chladenia je účinný len v prípade, ak je počas pohybu žehličky pozdĺž prameňa vlasov mriežka na výstup chladného vzduchu otočená smerom ku koreňom vlasov (Obr. 8).

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Pred odložením nechajte zariadenie úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Pred odložením zariadenia uzamknite vyrovnávacie platne pomocou uzamykacieho tlačidla (Obr. 10).
- 4 Zariadenie umiestnite do teplovzdorného puzdra a odložte ho na bezpečné a suché miesto. Zariadenie môžete tiež zavesiť za očka na zavesenie.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 11).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips, **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Novi ravnalnik las SalonStraight ProProtect 230 ščiti lase pred poškodbami zaradi vročine. Odlikuje ga edinstveni sistem aktivnega hlajenja, ki na lase po ravnanju nežno usmerja hladen zrak. Hladni zrak odstrani toploto, ki je ostala v laseh, in tako prepreči poškodbe ter utrdi pričesko. Z novim ravnalnikom SalonStraight ProProtect 230 lahko ravnate lase, ne da bi jih poškodovali.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Kromirani plošči
- B** Izhodna mrežica za aktivno hlajenje
- C** Indikator aktivnega hlajenja
- D** Indikatorji nastavitve temperature (1 do 5)
- E** Zaklepni sistem
- F** Obešalna zanka
- G** ▼ gumb za znižanje temperature
- H** ▲ gumb za zvišanje temperature
- I** Gumb za vklop/izklop hladilnega zraka ❄
- J** Drсно stikalo za vklop/izklop
- Torbica (ni prikazana)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Aparata ne uporabljajte v bližini vode. Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov in drugih posod z vodo (Sl. 2).
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne proti vročini, in ga z ničimer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.
- Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Najvišja temperatura je dosežena takoj zatem, ko se aparat ogreje. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.
- Aparat uporabljajte le na suhih laseh.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Plošč ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund na enem mestu, ker si lahko poškodujete lase.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Iz varnostnih razlogov se ravnalnik po eni uri uporabe samodejno izklopi.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.

- Za čudovite ravne lase naj bosta ravnalni plošči čisti in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pene, razpršila in geli.
- Če aparat uporabljate na pobarvanih laseh, se ravnalni plošči lahko umažeta.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- V aparat ne vstavljajte predmetov.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Plošči imata prevleko iz kroma. Ta plast se sčasoma obrabi. To ne vpliva na delovanje aparata.
- Raven hrupa: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Uporaba aparata

Ravnalniki so močno orodje za oblikovanje pričeske in jih morate vedno uporabljati previdno. Tako kot pri vseh ravnalnikih, ki dosežejo visoke temperature, tudi tega ne uporabljajte prepogosto, da si ne poškodujete las.

Če ravnalnika ne uporabljate pravilno ali ga uporabljate pri neustrezni temperaturi, lahko lase pregrejete ali celo zažgete. Vedno izberite temperaturo, ki je primerna za vaš tip las.

1 Vtikač vključite v omrežno vtičnico.

2 Če sta ravnalni plošči odklenjeni, ju pritisnite skupaj in pritisnite gumb za zaklepanje, da ju zaklenete v ta položaj.

Nasvet: Ravnalnik las se hitreje segreje, če sta ravnalni plošči zaklenjeni skupaj.

3 Drсно stikalo za vklop/izklop nastavite na "I" (Sl. 3).

- ▶ Indikator nastavitve temperature 1 na zaslonu začne utripati, kar pomeni, da se aparat segreva na to nastavitvev (Sl. 4).
- ▶ Na zaslonu se vklopi indikator aktivnega hlajenja, kar pomeni, da je sistem aktivnega hlajenja aktiviran (oglejte si spodnje poglavje "Sistem aktivnega hlajenja") (Sl. 5).

Aparata ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Aparat med tem, ko se segreva ali ko je vroč, vedno puščajte na podlagi, ki je odporna proti vročini.

- 4** Izberite temperaturo (1 do 5), ki je primerna za vaš tip las.
- Pri prvi uporabi ravnalnika izberite nizko nastavitvev.
 - Za grobe, kodraste in druge tipe las, ki jih je težko ravnati, izberite srednjo do visoko nastavitvev (3 do 5).
 - Za tanke, srednje teksturirane ali mehke valovite lase izberite srednjo do nizko nastavitvev (1 do 3).

Opomba: Predvsem bodite previdni s svetlimi, pobeljenimi ali pobarvanimi lasmi, saj so bolj občutljivi na vročino.

- 5** Z gumboma ▲ in ▼ nastavite ustrezno temperaturo. (Sl. 6)
- ▶ Indikatorji do izbrane nastavitve temperature na zaslonu utripajo, kar pomeni, da se aparat segreva do te nastavitvev.
 - ▶ Ko indikatorji do izbrane temperaturne nastavitve nehajo utripati, je aparat segret na izbrano temperaturo in pripravljen za uporabo.

6 Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni (Sl. 7).

7 Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.

Opomba: Lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravnati spodnje lase, nato pa še tiste na vrhu glave.

- 8** Če sta ravnalni plošči zaklenjeni, pritisnite gumb za zaklepanje, da ju odklenete.
- 9** Vzemite pramen, ki ni širši od 5 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.

Opomba: Izhodna mrežica za aktivno hlajenje mora biti med ravnanjem ves čas usmerjena proti koreninam las (Sl. 8).

10 V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregrete las (Sl. 8).

11 Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.

Nasvet: Če želite ustvariti pričesko z zavihanimi lasmi, zravnajte pramen in ko pridete do konca le-tega, ravnalnik obrnite za pol kroga navznoter (ali navzven). Ravnalnik držite na mestu 2 do 3 sekunde in nato sprostite pramen.

Sistem aktivnega hlajenja

Aparat je opremljen s sistemom aktivnega hlajenja, ki usmeri hladen zračni tok v lase takoj, ko ti zapustijo ravnalni plošči, kar preprečuje, da bi se lasje poškodovali.

Sistem aktivnega hlajenja se samodejno aktivira, ko vklopite aparat.

Opomba: Pri aktiviranju sistema aktivnega hlajenja aparat odda zvok. Različne zvoke oddaja še naprej, vse dokler je vklopljen sistem aktivnega hlajenja. To je normalno in ne vpliva na delovanje hladilnega sistema.

- Za izklop sistema aktivnega hlajenja pritisnite in držite gumb za aktivno hlajenje, dokler se ne izklopi indikator aktivnega hlajenja (Sl. 9).
- Za vklop sistema aktivnega hlajenja pritisnite gumb za aktivno hlajenje, da se vklopi indikator aktivnega hlajenja.

Opomba: Za učinkovito delovanje sistema aktivnega hlajenja naj bo medtem, ko z ravnalnikom drsite navzdol po pramenu in ga ravnate, izhodna mrežica za hlajenje ves čas usmerjena proti koreninam las (Sl. 8).

Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

1 Aparat izklopite in izključite.

2 Aparat naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna proti vročini.

- 3** Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1** Aparat izklopite in izključite.
- 2** Preden aparat shranite, naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna proti vročini.
- 3** Preden aparat shranite, pritisnite gumb za zaklepanje, da zaklenete ravnalni plošči skupaj (Sl. 10).
- 4** Aparat dajte v priloženo torbico, ki je odporna proti vročini, in shranite na varno in suho mesto. Aparat lahko shranite tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 11).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Novi SalonStraight ProProtect 230 aparat za izravnavanje kose štiti vašu kosu od oštećenja usled visoke temperature. Njen jedinstveni sistem za aktivno hlađenje nežno usmerava hladan vazduh na vašu kosu nakon izravnavanja. Hladan mlaz vazduha uklanja višak toplote koji bi mogao da ošteti kosu, a istovremeno čini vašu frizuru trajnijom. Uz novi Salon Straight ProProtect 230, možete da izravnate kosu bez kompromisa po pitanju njenog kvaliteta.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Hromirane ploče
- B** Izduvna rešetka za aktivno hlađenje
- C** Indikator aktivnog hlađenja
- D** Indikatori postavke temperature (1 do 5)
- E** Sistem za zaključavanje
- F** Petlja za kačenje
- G** ▼ dugme za smanjivanje postavke temperature
- H** ▲ dugme za povećavanje postavke temperature
- I** Dugme za uključivanje/isključivanje hladnog vazduha ❄
- J** Klizno dugme za uključivanje/isključivanje
- Torbica (nije prikazana)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode. Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom (Sl. 2).
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivete dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite aparat dalje od zapaljivih stvari.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.

Oprez

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Ploče za ravnjanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir sa kožom.
- Najjača temperatura se dostiže odmah nakon zagrevanja. Temperatura potrebna za upotrebu može biti niža.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Ploče nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Iz bezbednosnih razloga, aparat se automatski isključuje nakon 1 časa rada.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Za savršene rezultate ispravljanja, pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za kosu poput pene, laka za kosu i gela.
- Ako aparat koristite na ofarbanjoj kosi, ploče se mogu obojiti.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Ne umećite bilo kakve predmete u aparat.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ploče su obložene hromom. Ova obloga se tokom vremena može istrošiti. Ovo neće uticati na rad aparata.
- Jačina buke: $L_c = 63 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba aparata

Aparati za ispravljanje kose su snažna sredstva za oblikovanje kose i s njima se mora pažljivo postupati. Kao i sa svim aparatima koji dostižu visoke temperature, nemojte ga koristiti previše često, da bi ste izbegli oštećenje kose.

Ako nepravilno koristite aparat za ispravljanje kose ili koristite pogrešnu temperaturu, možete pregrejati ili čak izgorjeti kosu. Uvek vodite računa da izaberete temperaturu koja odgovara vašem tipu kose.

1 Uključite utikač u utičnicu u zidu.

2 Ako su ploče za ravnanje otključane, spojite ih i gurnite dugme za zaključavanje da biste ih zaključali.

Savet: Presa za kosu se brže zagreva ako su ploče za ravnanje spojene.

3 Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na '1' (Sl. 3).

- ▶ Indikator temperature 1 počinje da trepće na ekranu, što znači da se uređaj zagreva do te postavke (Sl. 4).
- ▶ Indikator aktivnog hlađenja na ekranu će se uključiti, što znači da je sistem aktivnog hlađenja aktiviran (pogledajte odeljak 'Sistem aktivnog hlađenja' ispod) (Sl. 5).

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Nikada ne stavlajte aparat na površinu koja nije otporna na temperaturu dok se aparat zagreva ili je vruć.

4 Izaberite postavku temperature (1 do 5) koja odgovara vašem tipu kose.

- Izaberite nisku temperaturu pri prvoj upotrebi aparata za ravnanje kose.
- Za grubu, kovrdžavu ili kosu koja se teško ravna, izaberite postavku za temperaturu srednje do visoko (3-5).
- Za tanku, kosu srednje teksture ili blago talasastu kosu izaberite postavku za temperaturu srednje do nisko (1-3).

Napomena: Posebno vodite računa sa svetlom, plavom, izbeljenom ili ofarbanom kosom jer je takva kosa osetljiva na visoku temperaturu.

5 Pomoću dugmeta ▲ i ▼ podesite odgovarajuću temperaturu. (Sl. 6)

- ▶ Indikatori odgovarajuće temperature počće da trepću na ekranu, što znači da se uređaj zagreva do te postavke.
- ▶ Kad indikatori odgovarajuće temperature prestanu da trepću, to znači da se uređaj zagrejao do željene postavke pa je spreman za upotrebu.

6 Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka (Sl. 7).

7 Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Napomena: Deljenje kose bolje je početi od temena glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.

8 Gurnite dugme za zaključavanje da biste otključali ploče za ravnanje ako su zaključane.

9 Uzmite pramen koji nije širi od 5 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.

Napomena: U toku ispravljanja kose, vodite računa da rešetka za aktivno hlađenje uvek bude usmerena ka korenu kose (Sl. 8).

10 Klizite aparatom niz celu dužinu kose u trajanju od 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 8).

11 Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.

Savet: Ako želite da izvijete krajeve kose, izravnajte pramen kose i okrenite presu za kosu za pola kruga ka unutra (ili ka spolja) kad dođete do kraja kose. Zadržite presu za kosu u trajanju od 2 do 3 sekunde, a zatim otpustite.

Sistem aktivnog hlađenja

Aparat je opremljen sistemom aktivnog hlađenja koji usmerava hladan mlaz vazduha na kosu odmah nakon što prođe kroz ploče za ravnanje kako bi se sprečilo oštećenje kose.

Sistem aktivnog hlađenja aktivira se automatski prilikom uključivanja aparata.

Napomena: Aparat proizvodi zvuk kada se aktivira sistem aktivnog hlađenja. Nastaviće proizvoditi razne zvukove sve dok je sistem aktivnog hlađenja aktivan. To je normalno i ne utiče na rad sistema za hlađenje.

- Da biste isključili sistem aktivnog hlađenja, pritisnite i zadržite dugme za aktivno hlađenje dok se indikator aktivnog hlađenja ne isključi (Sl. 9).
- Da biste ponovo uključili sistem aktivnog hlađenja, pritisnite i zadržite dugme za aktivno hlađenje dok se indikator aktivnog hlađenja ne uključi.

Napomena: Da bi sistem aktivnog hlađenja bio delotvoran, vodite računa da rešetka za aktivno hlađenje uvek bude usmerena ka korenu kose dok presom prelazite niz pramen kose koji ispravljate (Sl. 8).

Čišćenje

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

- 1** Isključite uređaj i izvucite kabl iz struje.
- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Aparat očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Pre odlaganja postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Pritisnite dugme za zaključavanje da biste zaključali ploče za ravnjanje pre odlaganja uređaja (Sl. 10).
- 4** Stavite aparat u termootpornu torbicu koju ste dobili u kompletu i odložite ga na suvo i bezbedno mesto. Aparat se može odložiti i kačenjem o kukicu.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 11).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite web-stranicu kompanije Philips na adresi **www.philips.com** ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Ці нові щипці для розпрямлення волосся SalonStraight ProProtect 230 захищають волосся від пошкодження під дією високих температур. Вони мають унікальну систему активного охолодження, яка після розпрямлення лагідно спрямовує струмінь холодного повітря на волосся. Це холодне повітря усуває надлишок тепла, яке може пошкодити волосся, і фіксує зачіску. Завдяки новим щипцям SalonStraight ProProtect 230 волосся можна розпрямляти без завдання йому шкоди.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Хромовані пластини
- B** Решітка виходу холодного повітря
- C** Індикатор активного охолодження
- D** Індикатори температури (1-5)
- E** Система блокування
- F** Петля для підвішування
- G** ▼ кнопка для зменшення температури
- H** ▲ кнопка для збільшення температури
- I** Кнопка увімк./вимк. системи охолодження ❄
- J** Повзунковий вимикач
- Футляр (не зображено)

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Попередження

- Не використовуйте цей пристрій біля води. Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою (Мал. 2).

- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання. Знаходження пристрою біля води може спричинити виникнення небезпечної ситуації, навіть якщо він вимкнений.
- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

Увага

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Вирівнювальні пластини та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.

- Максимальної температури буде досягнуто тільки після нагрівання. Реальна температура пристрою під час роботи може бути нижчою.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не залишайте пластини у волоссі довше, ніж на кілька секунд, адже це може пошкодити волосся.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- З метою безпеки, пристрій автоматично вимкнеться через 1 годину після увімкнення.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Для бездоганного випрямлення волосся слідкуйте, щоб пластини для випрямлення волосся були чистими від пилу, бруду і засобів моделювання таких, як пінка, лак і гель для волосся.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не вставляйте у пристрій жодних предметів.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Пластини мають анодоване хромоване покриття. Хромоване покриття з часом зношується. Це не впливає на роботу пристрою.
- Рівень шуму: $L_c = 63$ дБ [А]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у

відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Застосування пристрою

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким необхідно обережно поводитися. Як і всі інші щипці, які нагріваються до професійних високих температур, їх не варто використовувати надто часто для запобігання пошкодженню волосся.

Якщо користуватися щипцями неправильно або вибрати невідповідну температуру, волосся можна перегріти чи, навіть, спалити. Завжди вибирайте температуру, яка підходить для Вашого типу волосся.

1 Вставте штекер у розетку на стіні.

2 Якщо пластини для випрямлення волосся розблоковано, стисніть пластини одна до одної і натисніть кнопку фіксації, щоб зафіксувати їх у цьому положенні.

Порада: Щипці для розпрямлення волосся нагріваються швидше, коли пластини для випрямлення волосся зафіксовано разом.

3 Встановіть перемикач “увімк./вимк.” у положення “1” (Мал. 3).

- ▶ На дисплеї починає блимати індикатор налаштування температури 1, повідомляючи про нагрівання пристрою до цього значення (Мал. 4).
- ▶ На дисплеї засвічується індикатор активного охолодження, повідомляючи про увімкнення системи активного охолодження (див. розділ нижче “Система активного охолодження”) (Мал. 5).

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Коли пристрій нагрівається або ще гарячий, його слід класти лише на жаростійку поверхню.

4 Виберіть температуру (1-5), яка підходить для Вашого типу волосся.

- Під час першого використання щипців завжди вибирайте низьку температуру.

- Для грубого, кучерявого волосся чи такого, яке важко розпрямити, вибирайте середнє або високе (3-5) значення температури.
- Для тонкого волосся, середньої текстури чи хвилястого волосся вибирайте середнє або низьке (1-3) значення температури.

Примітка: Будьте особливо обережні зі слабким, білявим, висвітленим або фарбованим волоссям, адже за високої температури його легко пошкодити.

- 5** За допомогою кнопок ▲ та ▼ виберіть потрібну температуру. (Мал. 6)
 - ▶ На дисплеї блимає індикатор, що відповідає вибраному значенню температури, повідомляючи про нагрівання пристрою до цього значення температури.
 - ▶ Коли індикатор, що відповідає вибраному значенню температури, перестає блимати, пристрій нагрівся до вибраної температури і готовий до використання.
- 6** Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким (Мал. 7).
- 7** За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Примітка: Краще спочатку відгилити волосся в області маківки і розпрямляти його знизу. Опісля можна розпрямляти волосся на маківці.

- 8** Натисніть кнопку фіксації, щоб розблокувати пластини для випрямлення волосся, якщо їх заблоковано.
- 9** Візьміть пасмо не ширше за 5 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою до купи.

Примітка: Слідкуйте, щоб під час випрямлення волосся решітка виходу холодного повітря була постійно повернута у сторону коренів волосся (Мал. 8).

10 Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коренів до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню (Мал. 8).

11 Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.

Порада: Для створення завитків розпрямте пасмо волосся і за допомогою щипців закрутіть кінчики пасма на півкола досередини (або назовні). Тримайте щипці протягом 2-3 секунд, а потім вігнутіть завиток.

Система активного охолодження

Пристрій обладнано системою активного охолодження, яка спрямовує струмінь холодного повітря на волосся відразу після його контакту з пластинами для випрямлення, що запобігає пошкодженню волосся.

Система активного охолодження вмикається автоматично після увімкнення пристрою.

Примітка: Коли увімкнено систему активного охолодження, пристрій видає звуки. Це триває, поки не вимкнута система активного охолодження. Це нормальне явище і не впливає на роботу системи.

- Щоб вимкнути систему активного охолодження, натисніть і утримуйте кнопку активного охолодження, поки не згасне індикатор активного охолодження (Мал. 9).
- Щоб увімкнути систему активного охолодження знову, натисніть і утримуйте кнопку активного охолодження, поки не засвітиться індикатор активного охолодження.

Примітка: Для ефективної роботи системи активного охолодження слідкуйте, щоб під час проведення щипцями по пасмі волосся, решітка виходу холодного повітря постійно була спрямована на корені волосся (Мал. 8).

Чищення

Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- 1 Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

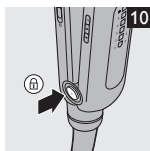
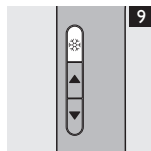
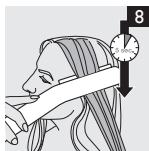
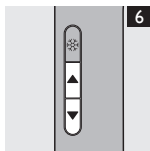
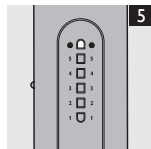
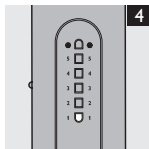
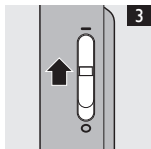
- 1 Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2 Перед зберіганням дайте пристрою охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, за допомогою кнопки фіксації зафіксуйте пластини для розпрямлення волосся разом (Мал. 10).
- 4 Кладіть пристрій у жаростійкий футляр, що додається, і зберігайте у безпечному та сухому місці. Пристрій можна також підвішувати за петлю.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 11).

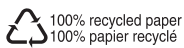
Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.





www.philips.com



4222.002.7344.2